

THERMOROSSI®

Fire Lovers

DORA – FLORA

ITA – NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ.

FRA – NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ.

ENG – NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ.

DEU – NÁVOD K INSTALACI, PROVOZU A ÚDRŽBĚ. ESP – NÁVOD K
INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ.

NL – NÁVOD K INSTALACI, POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ.



ITA – Důležité informace týkající se bezpečnosti a správného fungování.

FRA – Nutno si přečíst! Důležité informace týkající se bezpečnosti a správného fungování. ENG – Nutno si přečíst! Důležité informace týkající se bezpečnosti a správného fungování.

DEU – Nezbytně si přečtěte! Důležité informace týkající se bezpečnosti a bezpečného

provozu. ESP – Přečtěte si! Důležité informace týkající se bezpečnosti a správného

fungování. NL – Důležité informace týkající se bezpečnosti a správného fungování.

OBSAH

1 – ÚVOD.....	4
2 – TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY	6
3 – OBECNÝ POPIS.....	8
4 – INSTALACE.....	11
5 – PŘIPOJENÍ K VODOVODNÍMU SYSTÉMU A SCHÉMATA	13
6 – MONTÁŽ KOMPONENTŮ	18
7 – POUŽÍVÁNÍ SPOTŘE.....	20
8 – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	23
9 – ODVOD KOUŘE	27
10 – PROBLÉMY, PŘÍČINY A ŘEŠENÍ	29
11 – ZÁPODMÍNKY.....	29

Prohlášení o shodě EU (DoC) / Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Název společnosti:	THERMOROSSI S.P.A.	Poštovní adresa:	VIA GRUMOLO, č. 4 0445/741310
Azienda: PSČ a město:	36011 ARSIERO (VI)	Adresa:	
PSČ a město:		Telefonní číslo:	
E-mailová adresa:	INFO@THERMOROSSI.IT	Telefonní číslo:	
Indirizzo e-mail:			

Prohlašujeme, že prohlášení o shodě je vydáno na naši výhradní odpovědnost a vztahuje se na následující výrobek:

Model zařízení / Výrobek:	DŘEVĚNÁ	Ochranná známka:	THERMOROSSI S.P.A.
Popis výrobku:	KAMNA	Marchio:	
	STUFA A LEGNA		
Modely:	DORA		
Modelli:	FLORA		

Předmět výše uvedené prohlášení je v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione:

- Směrnice 2014/30/EU, EMCD
- Směrnice 2014/35/EU, LVD
- Směrnice 2011/65/EU, RoHS
- Směrnice 2014/30/EU, EMCD
- Směrnice 2014/35/EU, LVD
- Směrnice 2011/65/EU, RoHS

Byly použity následující harmonizované normy a/nebo technické specifikace:

Byly použity následující harmonizované normy a/nebo technické specifikace:

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

EN 60335-1
EN 60335-2-102
EN 62233

EN 50581

Zkoušky podle normy EN 13240 provedené notifikovanou laboratoří Kiwa Cermet Italia S.p.a (č. 0476), Viale Venezia, 45, 31020 San Vendemiano (TV).

Arsiero, 5. 12. 2024

Podpis

THERMOROSSI S.P.A.
Un amministratore

THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		PROHLÁŠENÍ O VÝKONU V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) Č. 305/2011 PROHLÁŠENÍ O VÝKONU PODLE NAŘÍZENÍ (EU) Č. 305/2011		č. 150	
1	Jedinečný identifikační kód typu výrobku: DORA Unique <i>identification code of the product type:</i>	2	Model, šarže nebo sériové číslo podle čl. 11 odst. 4: DORA Model, šarže nebo sériové číslo podle čl. 11 odst. 4:		
3	Zamýšlené použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací: Zamýšlené použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací: Zařízení pro vytápění obytných prostor s vodním okruhem, spalující dřevěné polena / Residential space heating appliance with water fired by wood logs				
4	Registované jméno a adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5: Jméno a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5: THERMOROSSI S.P.A. Via Grumolo, č. 4 36011 Arsiero (Vicenza)	5	Jméno a adresa zmocněnce podle čl. 12 odst. 2: Jméno a adresa zmocněnce podle čl. 12 odst. 2: -		
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle přílohy V: Systém 3 Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle přílohy V: Systém 3				
7	Notifikovaná laboratoř: KIWA CERMET ITALIA S.p.A. č. 0476		Číslo zkušebního protokolu podle systému 3: 2005121/01		
Deklarovaná výkonnost / Declared performance					
Harmonizovaná technická specifikace:			EN 13240:2001		
Základní vlastnosti / Essential characteristics			Výkon / Performance		
Reakce na oheň / Reaction to fire			AI		
Vzdálenost od hořlavých materiálů <i>Vzdálenost od hořlavých materiálů</i>			Minimální vzdálenosti (mm): zadní = 300 boční = 300 přední / přední = 800 strop = - pavimento / podlaha = -		
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti / Riziko vypadnutí žhavých uhlíků			V souladu s předpisy		
Teplota povrchu / Teplota povrchu			Vyhovuje / Vyhovuje		
Elektrická bezpečnost / Electrical safety			-		
Čistitelnost / Cleanability			Vyhovuje / Compliant		
Emise spalin / Emise spalin			CO = 79 mg/m³ při jmenovitém tepelném výkonu / CO při jmenovitém tepelném výkonu		
Maximální provozní tlak / Maximum operating pressure			2,5 bar		
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu / Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu			T 153 °C		
Mechanická pevnost (pro nosnost komína) / Mechanical resistance (to carry a chimney)			NPD {Není stanovena výkonnost}		
Jmenovitý tepelný výkon / Nominal heat output Tepelný výkon dodávaný do místnosti / Room heating output Tepelný výkon dodávaný do vody / Water heating output			15,1 kW 4,1 kW 11,0 kW		
Účinnost / Účinnost			92,2 % při jmenovitém tepelném výkonu / Jmenovitý tepelný výkon		
9	Výkonnost výrobku uvedeného v bodech 1 a 2 odpovídá deklarované výkonnosti uvedené v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. <i>Vlastnosti výrobku uvedené v bodech 1 a 2 jsou v souladu s deklarovanými vlastnostmi uvedenými v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.</i> Arsiero, 5. 12. 2024				

THERMOROSSI <i>Fire Lovers</i>		PROHLÁŠENÍ O VÝKONU V SOULADU S NAŘÍZENÍM (EU) Č. 305/2011 PROHLÁŠENÍ O VÝKONU PODLE NAŘÍZENÍ (EU) Č. 305/2011		č. 151	
1	Jedinečný identifikační kód typu výrobku: FLORA Jedinečný <i>identifikační kód typu výrobku:</i>	2	Model, šarže nebo sériové číslo podle čl. 11 odst. 4: FLORA Model, šarže nebo sériové číslo podle čl. 11 odst. 4:		
3	Zamýšlené použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací: Zamýšlené použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací: Zařízení pro vytápění obytných prostor s vodním okruhem, spalující dřevěné polena / Zařízení pro vytápění obytných prostor s vodním okruhem, spalující dřevěné polena				
4	Registované jméno a adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5: Jméno a kontaktní adresa výrobce podle čl. 11 odst. 5: THERMOROSSI S.P.A. Via Grumolo, č. 4 36011 Arsiero (Vicenza)	5	Jméno a adresa zmocněnce podle čl. 12 odst. 2: Jméno a adresa zmocněnce podle čl. 12 odst. 2: -		
6	Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle přílohy V: Systém 3 Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebního výrobku podle přílohy V: Systém 3				
7	Oznámená laboratoř: Oznámená laboratoř: KIWA CERMET ITALIA S.p.A. č. 0476		Číslo zkušebního protokolu podle systému 3: 2005121/01		
Deklarovaná výkonnost / Declared performance					
Harmonizovaná technická specifikace:			EN 13240:2001		
Základní vlastnosti / Essential characteristics			Výkon / Performance		
Reakce na oheň / Reaction to fire			AI		
Vzdálenost od hořlavých materiálů <i>Vzdálenost od hořlavých materiálů</i>			Minimální vzdálenosti (mm): zadní = 300 boční = 300 přední strana = 800 strop = - pavimento / podlaha = -		
Rischio di fuoriuscita di braci incandescenti / Riziko vypadnutí žhavých uhlíků			V souladu s předpisy		
Teplota povrchu / Teplota povrchu			Vyhovuje / Vyhovuje		
Elektrická bezpečnost / Electrical safety			-		
Čistitelnost / Cleanability			Vyhovuje / Compliant		
Emise spalin / Emise spalin			CO = 79 mg/m³ při jmenovitém tepelném výkonu / CO při jmenovitém tepelném výkonu		
Maximální provozní tlak / Maximum operating pressure			2,5 bar		
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu / Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu			T 153 °C		
Mechanická pevnost (pro nosnost komína) / Mechanical resistance (to carry a chimney)			NPD {Není stanovena výkonnost}		
Jmenovitý tepelný výkon / Nominal heat output Tepelný výkon pro vytápění místnosti / Room heating output Tepelný výkon pro ohřev vody / Water heating output			15,1 kW 4,1 kW 11,0 kW		
Účinnost / Účinnost			92,2 % při jmenovitém tepelném výkonu / Jmenovitý tepelný výkon		
9	Výkonnost výrobku uvedená v bodech 1 a 2 odpovídá deklarované výkonnosti uvedené v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4. <i>Vlastnosti výrobku uvedené v bodech 1 a 2 jsou v souladu s deklarovanými vlastnostmi uvedenými v bodě 8. Toto prohlášení o vlastnostech se vydává na výlučnou odpovědnost výrobce uvedeného v bodě 4.</i> Arsiero, 5. 12. 2024				

DORA – FLORA

IT – SCHEDA PRODOTTO (EU 2015/1186) EN – PRODUCT FICHE (EU 2015/1186) FR – FICHE PRODUIT (EU 2015/1186) NL – PRODUCTGEGEVENSBLAD (EU 2015/1186) DE – PRODUKTDATENBLATT (EU 2015/1186) ES – FICHA DE PRODUCTO (EU 2015/1186)		IT – MARCHIO EN – BRAND FR – MARQUE NL – MERK DE – MARKE ES – MARCA		THERMOROSSI S.P.A.	
IT – MODELLO EN – MODEL FR – MODÈLE NL – MODEL DE – MODELL ES – MODELO		DORA		FLORA	
IT – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI EN – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI FR – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI NL – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI DE – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI ES – TRÍDA ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI		A+		A+	
IT – PŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON EN – PŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON FR – PŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON NL – PŘÍMÝ VÝKON V TEPLĚ DE – PŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON ES – PŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON		4,1 kW		4,1 kW	
IT – NEPŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON EN – NEPŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON FR – NEPŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON NL – NEPŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON DE – INDIRECTĚ TEPELNÁ VÝKON ES – NEPŘÍMÝ TEPELNÝ VÝKON		11,0 kW		11,0 kW	
IT – INDICE DI EFFICIENZA ENERGETICA EN – ENERGY EFFICIENCY INDEX FR – INDEX ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI NL – INDEX ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI DE – INDEX ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI ES – INDEX ENERGETICKÉ ÚČINNOSTI		124		124	
IT – ÚČINNOST PŘI JMENOVITÉM TEPELNÉM VÝKONU EN – ÚČINNOST PŘI JMENOVITÉM TEPELNÉM VÝKONU FR – ÚČINNOST PŘI JMENOVITÉM TEPELNÉM VÝKONU NL – ÚČINNOST PŘI JMENOVITÉM TEPELNÉM VÝKONU DE – ENERGETICKÁ ÚČINNOST PALIVA PŘI JMENOVITÉM TEPELNÉM VÝKONU ES – ÚČELNÁ ENERGETICKÁ ÚČINNOST PŘI NOMINÁLNÍM TEPELNÉM VÝKONU		92,2 %		92,2 %	
IT – UŽITEČNÁ ÚČINNOST PŘI MINIMÁLNÍM ZATÍŽENÍ EN – ÚČINNOST PŘI MINIMÁLNÍM ZATÍŽENÍ FR – ÚČINNOST PŘI MINIMÁLNÍM ZATÍŽENÍ NL – UŽITEČNÁ ÚČINNOST PŘI MINIMÁLNÍM VYDÁVÁNÍ TEPLA DE – ENERGETICKÁ ÚČINNOST PALIVA PŘI MINIMÁLNÍM ZATÍŽENÍ ES – ÚČELNÁ ENERGETICKÁ ÚČINNOST PŘI MINIMÁLNÍM ZATÍŽENÍ		-		-	
IT – DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY UVEDENÉ V NÁVODU K INSTALACI, PROVOZU A ÚDRŽBĚ EN – VŽDY SE ŘÍDTE POKYNY UVEDENÝMI V NÁVODU K PROVOZU A ÚDRŽBĚ FR – DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY UVEDENÉ V NÁVODU K INSTALACI, PROVOZU A ÚDRŽBĚ NL – DODRŽUJTE VŠECHNY POKYNY UVEDENÉ V NÁVODU K INSTALACI, PROVOZU A ÚDRŽBĚ DE – DODRŽUJTE POKYNY PRO INSTALACI, PROVOZ A ÚDRŽBU UVEDENÉ V NÁVODU ES – DODRŽUJTE POKYNY UVEDENÉ V NÁVODU K POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBĚ					

1 – ÚVOD

1.1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento návod k instalaci, používání a údržbě je nedílnou a nezbytnou součástí výrobku a uživatel si jej musí uschovat. Před zahájením instalace, používání a údržby výrobku si tento návod pečlivě přečtete. Je nutné dodržovat všechny místní, národní a evropské předpisy týkající se instalace a používání zařízení. Výrobce doporučuje provádět všechny údržbové úkony popsané v tomto návodu. Tento spotřebič smí být používán pouze v souladu s určením výrobce. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné; v důsledku toho nese uživatel plnou odpovědnost za výrobek v případě jeho nesprávného použití. Instalaci, údržbu a opravy musí provádět odborně kvalifikovaný personál s certifikací podle vyhlášky č. 37 ze dne 22. ledna 2008 a v souladu s platnými předpisy. V případě oprav se smí používat pouze originální náhradní díly dodávané výrobcem. Nesprávná instalace nebo nedostatečná údržba mohou způsobit zranění osob, zvířat nebo poškození majetku; v takovém případě je výrobce zbaven veškeré odpovědnosti. Jakékoli opravy nebo zásahy provedené na jakýchkoli systémech, součástech nebo vnitřních částech zařízení, případně na jakémkoli příslušenství dodaném s ním, které nejsou výslovně schváleny společností Thermorossi S.p.A., automaticky vedou ke ztrátě záruky a zproštění odpovědnosti výrobce v souladu s italským vyhláškou č. 224 prezidenta republiky ze dne 24. 5. 1988, čl. 6/b. Doporučujeme uchovávat tento návod na bezpečném místě, které je snadno přístupné všem uživatelům. V případě ztráty nebo poškození návodu se obraťte na výrobce a požádejte o náhradní výtisk. Pokud je zařízení prodáno nebo předáno jinému uživateli, zajistěte, aby byl spolu s ním předán i tento návod. Obrázky a schémata uvedené v tomto návodu mají pouze ilustrační charakter a mohou se lišit od skutečného výrobku. Společnost Thermorossi si navíc vyhrazuje právo kdykoli a bez předchozího upozornění provést změny v obsahu tohoto návodu.

Společnost Thermorossi S.p.A. si vyhrazuje autorská práva k tomuto návodu. Tyto pokyny nesmí být bez nezbytného povolení reprodukovány, sdělovány třetím stranám ani používány jakýmkoli jiným způsobem.

1.2 BEZPEČNOSTNÍ NORMY



ZRANĚNÍ OSOB

Tento bezpečnostní symbol označuje důležité informace v celém návodu. Informace označené tímto symbolem si pečlivě přečtete, protože nedodržení těchto pokynů může způsobit vážné zranění osob používajících zařízení.

POŠKOZENÍ MAJETKU

Tento bezpečnostní symbol označuje informace nebo pokyny, které jsou zásadní pro správnou funkci zařízení a systému. Abyste předešli vážnému poškození zařízení, dodržujte tyto pokyny přesně.

**INFORMACE**

Tento symbol označuje důležité pokyny pro správnou funkci zařízení. Pokud nebudou tyto informace správně dodržovány, nebude výkon zařízení uspokojivý.

1.3 DOPORUČENÍ

Před použitím zařízení si pečlivě přečtěte celý tento návod k použití a údržbě, protože seznámení se s informacemi a pokyny v něm obsaženými je nezbytné pro správné používání zařízení.

Za škody, a to i způsobené třetím osobám, nebude přijata žádná odpovědnost, pokud nebudou důsledně dodržovány pokyny pro instalaci, používání a údržbu spotřebiče. Úpravy provedené na spotřebiči uživatelem nebo v jeho zastoupení musí být považovány za provedené na jeho výhradní odpovědnost. Uživatel je odpovědný za všechny úkony nezbytné pro údržbu spotřebiče před jeho použitím i během něj.



Pokud si všimnete nadměrného hromadění spalin ve spalovací komoře, okamžitě se vzdalte od zařízení. Zejména se vzdalte od skleněných dvířek spalovací komory. Nadměrná koncentrace nespálených plynů by mohla způsobit výbuch, který by mohl rozbít sklo. Z žádného důvodu neotvírejte plnicí dvířka a nepřibližujte se k výrobku, dokud plamen zcela nezhasne. Obráťte se na servisní středisko, aby zjistilo příčiny. Po takové události zařízení za žádných okolností nezapínejte.

1.4 OBECNÉ POKYNY

Upozornění: spotřebič musí být připojen k elektrické síti vybavené ochranným vodičem (v souladu s předpisy pro nízkonapěťová zařízení). Před instalací spotřebiče zkontrolujte funkčnost uzemnění napájecí sítě.

Upozornění: průřez kabelu nesmí v žádném případě být menší než 1,5 mm². Spotřebič vyžaduje napájení napětím 230 V a frekvencí 50 Hz. Umístěte spotřebič tak, aby byla elektrická zásuvka v místnosti snadno přístupná. Zajistěte, aby byl před spotřebičem nainstalován vhodný proudový chránič.

Tento výrobek nesmí používat děti mladší 8 let, osoby s tělesným, mentálním nebo smyslovým postižením ani osoby, které nejsou seznámeny s návodem k použití a údržbě výrobku (návod je uveden v této brožuře). Děti si s tímto zařízením nesmí hrát.

POZOR: Před každým použitím se ujistěte, že rošt a popelník jsou dokonale čisté, a zkontrolujte, zda jsou dvířka topeniště pevně uzavřena a těsní.

POZOR: Je přísně zakázáno otevírat dvířka, dokud plamen ještě hoří. Během provozu mohou kouřovody, dvířka, úchytky a některé části spotřebiče dosáhnout extrémně vysokých teplot: dávejte pozor, abyste se jich nedotkli, a poučte také děti o těchto rizicích. Nevystavujte své tělo dlouhodobě působení horkého vzduchu a nepřehřívejte místnost, ve které je spotřebič nainstalován, protože tyto činnosti by mohly způsobit zdravotní potíže. Nevystavujte rostliny ani zvířata přímému proudu horkého vzduchu, protože by to na ně mohlo mít škodlivé účinky. Je zakázáno používat k zapálení nebo opětovnému rozhoření ohně jakékoli kapaliny nebo plyny, jako je alkohol, benzín atd.; používejte pouze tenké dřevo. Neumísťujte do blízkosti spotřebiče předměty, které nejsou tepelně odolné, hořlavé nebo zápalné: udržujte je ve vhodné vzdálenosti. Na zařízení nevěšete mokré prádlo k sušení. Pokud používáte sušák na prádlo, udržujte jej v dostatečné vzdálenosti. Je přísně zakázáno odpojovat zařízení od elektrické sítě během jeho provozu.



Upozornění: spotřebič nenamáchejte a nedotýkejte se elektrických částí mokřima rukama. Nikdy nevysávejte horký popel: mohlo by dojít k poškození vysavače. Veškeré úkony související s čištěním popsané v tomto návodu je nutné provádět, až když je spotřebič vychladlý a vypnutý.



Pozor! Upozornění pro uživatele ve Švýcarsku

Řiďte se místními kantonálními předpisy stanovenými hasičským sborem (povinné značení a bezpečnostní vzdálenosti) a poznámkou týkající se instalace topných zařízení vydanou Sdružením kantonálních hasičských sborů (VKF – AEAI).



POZOR: Zařízení je nutné uzemnit. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poškození těla zařízení, na které se nevztahuje záruka. Nechte uzemnění zkontrolovat elektrikářem. Mezi uzemněním generátoru a skutečným uzemněním systému nesmí být žádný elektrický potenciál (V).

1.5 PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ**PŘEPRAVA A MANIPULACE**

S tělem zařízení se smí manipulovat výhradně pomocí vozíků. Zvláštní pozornost věnujte ochraně skla a všech křehkých částí před mechanickými nárazy, které by je mohly poškodit a narušit jejich správnou funkci.

SKLADOVÁNÍ

Zařízení musí být skladováno v prostředí bez vlhkosti a chráněno před povětrnostními vlivy; vyhněte se umístění zařízení přímo na zem. Společnost odmítá veškerou odpovědnost za škody způsobené na dřevěných podlahách nebo podlahách z jakéhokoli jiného materiálu. Nedoporučuje se skladovat výrobek po dlouhou dobu.

1.6 POKYNY PRO SPRÁVNOU LIKVIDACI VÝROBKU

Na konci životnosti musí být výrobek zlikvidován v souladu s platnými předpisy a s ohledem na životní prostředí, nikoli jako komunální odpad. Výrobek musí být odevzdán do určených sběrných středisek pro tříděný odpad, která jsou k likvidaci odpadu oprávněna místními obecními úřady. Správná likvidace nejen pomáhá chránit životní prostředí, ale také podporuje zpětné získávání a recyklaci materiálů.

2 – TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

	DORA	FLORA
Výška (mm)	1 085	1 502
Hloubka (mm)	669	669
Šířka (mm)	589	589
Pohotovostní hmotnost s pláštěm Easy (kg)	200	249
Hmotnost bez náplně s keramickým pláštěm (kg)	223	282
Ø Vnitřní vývod kouře (mm)	150	150
Ø Vnější odvod kouře (mm)	154	154
Minimální tah (Pa)	14	14
Maximální hodinová spotřeba (kg/h) ***	3,8	3,8
Průměrná doba zatížení (min) **	50	50
Výkon topeniště (kW) **	16,4	16,4
Jmenovitý výkon (kW) **	15,1	15,1
Výkon do vody (kW) **	11,0	11,0
Výkon do místnosti (kW) **	4,1	4,1
Účinnost (%) **	92,2	92,2
Emise CO (mg/m ³ při 13 % O ₂) **	79	79
Objem, který lze vytápět (m ³) *	400	400
Průměrná teplota spalín (°C) **	153	153
Průtok kouře (g/s) **	8,2	8,2
Obsah vody (l)	33	33
Minimální provozní tlak	1,0	1,0
Maximální provozní tlak	2,5	2,5
Maximální výstupní teplota vody (°C)	80	80
Minimální teplota zpětné vody (°C)	55	55
Rozměry plnicího otvoru topeniště (mm) (Š x V)	310 x 334	310 x 334
Rozměry topeniště (mm) (Š x V x H)	424 x 435 x 354	424 x 435 x 354
Rozměry trouby (mm) (Š x V x H)	-	343 x 263 x 394
Napájecí napětí a frekvence (V – Hz)	230 – 50	230 – 50

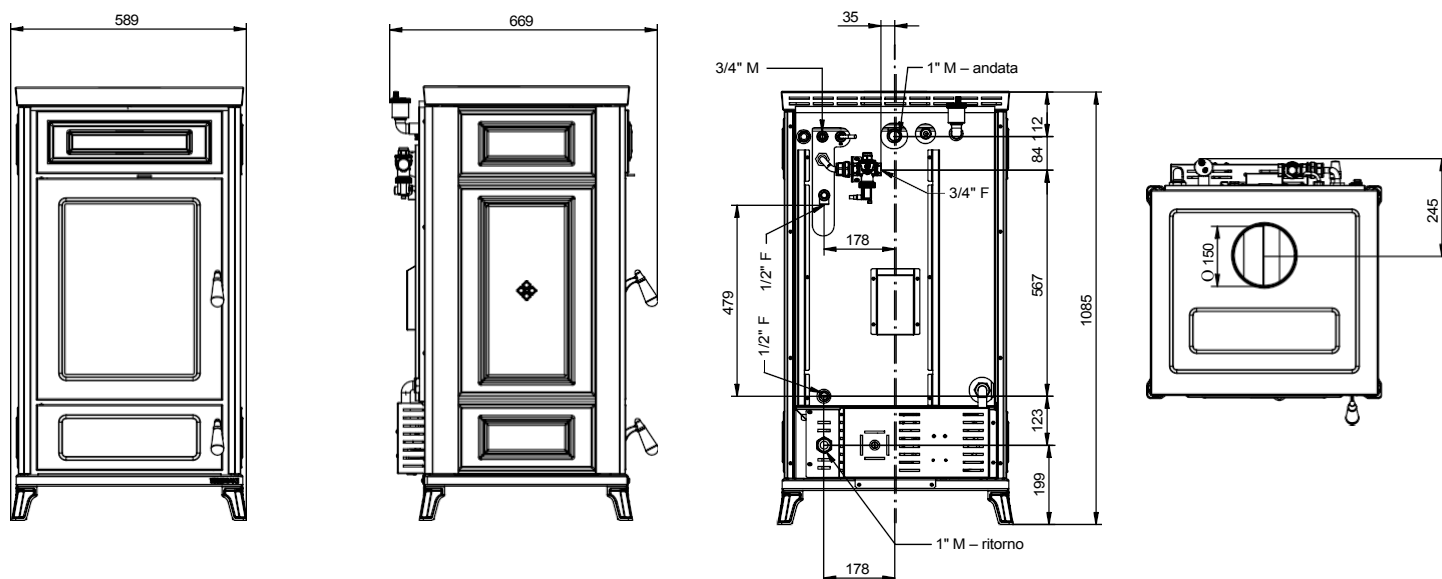
**** DŮLEŽITÉ:** Je třeba vzít v úvahu, že vytápěný objem je výrazně ovlivněn izolací domu (energetická třída budovy) a umístěním zařízení v půdorysu domu, proto se uvedené hodnoty mohou lišit, a to i výrazně.

**** POZOR:** Uvedené hodnoty byly získány při použití bukových polen (3–4 polena) s výhřevností nejvýše 15 429 kJ/kg a obsahem vlhkosti nižším než 15 %. Použití palivového dřeva nižší kvality, než je uvedeno, má za následek nižší výtěžnost a nižší účinnost a vede k většímu množství popela. Navíc se sklo na plnicích dvířkách rychleji zašpiní.

******* Je přísně zakázáno vkládat větší množství paliva, než je uvedeno v tabulce. Záruka se nevztahuje na škody způsobené dlouhodobým vystavením zařízení příliš vysokým teplotám.

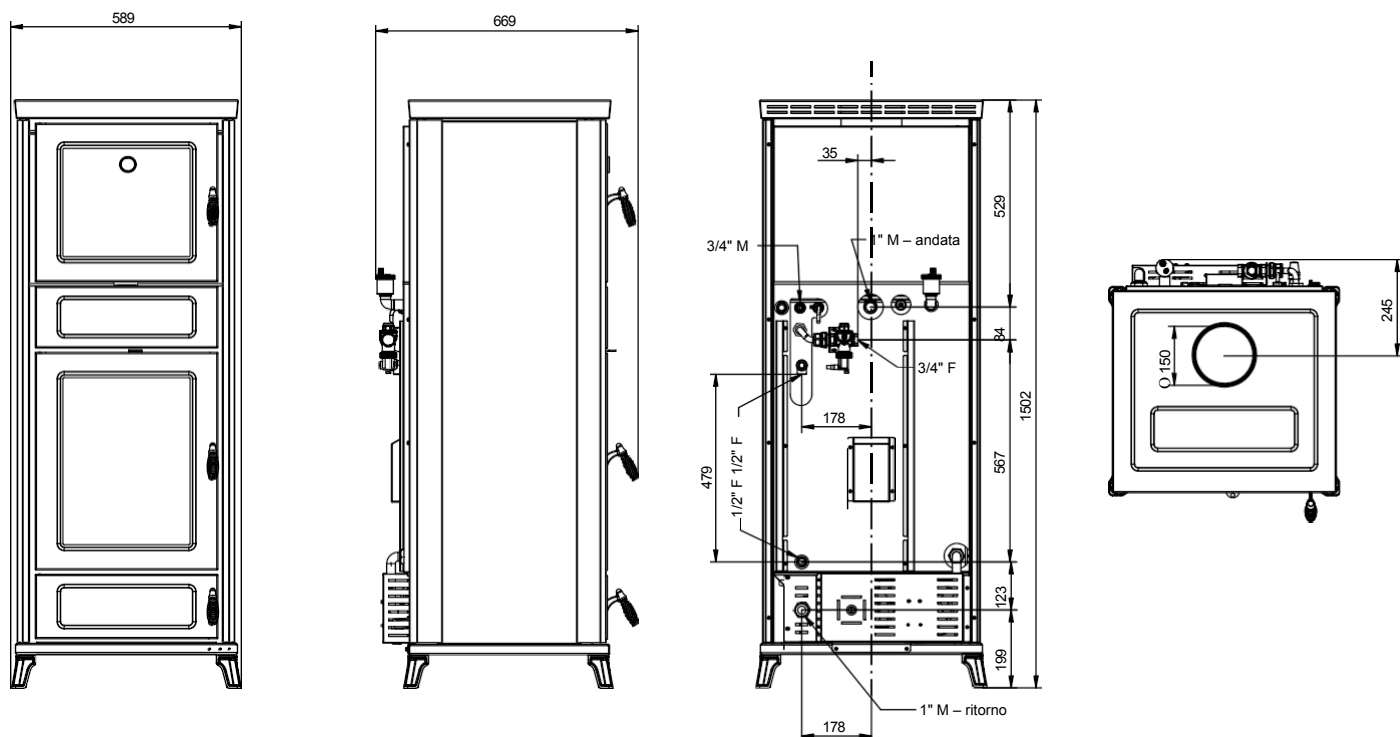
2.1 ROZMĚRY

DORA



LEGENDA	LEGENDA
1" M – přívod	1" M – přívod
1" M – zpětný	1" M – zpětný

FLORA



3 – OBECNÝ POPIS

3.1 PALIVO

Palivem pro tento spotřebič jsou běžné dřevěné polena s obsahem vlhkosti mezi 10 % a 20 % a s výhřevností 13 000 až 15 429 kcal/kg. Doporučujeme používat bukové nebo habrové dřevo. Při použití dřeva s nižším obsahem vlhkosti nebo s vyšší výhřevností bude teplo vyprodukované kamny větší.

Znalost a používání správného paliva jsou důležité aspekty, které je třeba dodržovat, aby byl zajištěn správný provoz a dlouhá životnost zařízení. Z tohoto důvodu doporučujeme používat pouze suché, dobře vyschlé dřevo. Nedoporučujeme používat vlhké dřevo ani dřevo, které bylo vysušováno méně než 18/20 měsíců, protože by to mohlo způsobit poruchy a tvorbu dehtových usazenin, které by mohly trvale zčernit stěny spalovací komory.

Doporučujeme používat polena o délce 250 mm (doporučený maximální průměr Ø 80 mm) a vkládat maximálně 3–4 polena.



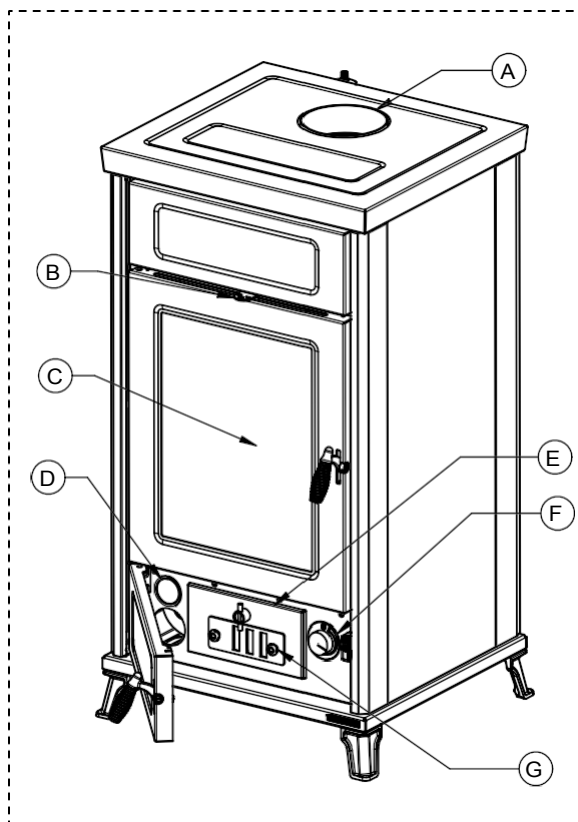
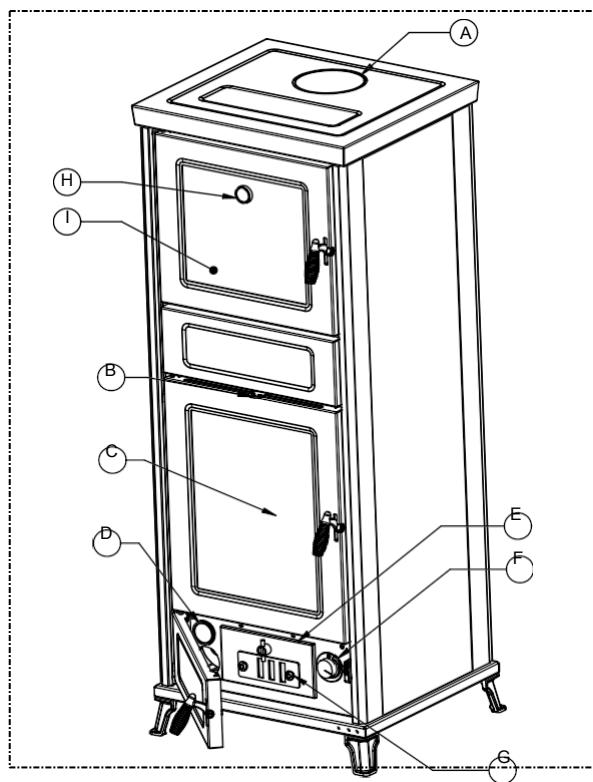
MAXIMÁLNÍ POVOLENÁ SPOTŘEBA: 3,8 kg/h

INTERVALY DOPLŇOVÁNÍ PALIVA NESMÍ BÝT KRATŠÍ NEŽ 50 MINUT. VLOŽENÍ VĚTŠÍHO MNOŽSTVÍ PALIVA NEBO VLOŽENÍ NĚKOLIKRÁT ZA HODINU VYSTAVUJE SOUČÁSTI SPOTŘEBIČE VELMI VYSOKÝM TEPLOTÁM. Z TOHOTO DŮVODU SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE NA ŽÁDNÉ ŠKODY ZPŮSOBENÉ DLOUHODOBÝM VYSTAVENÍM SPOTŘEBIČE TĚMTO TEPLOTÁM.



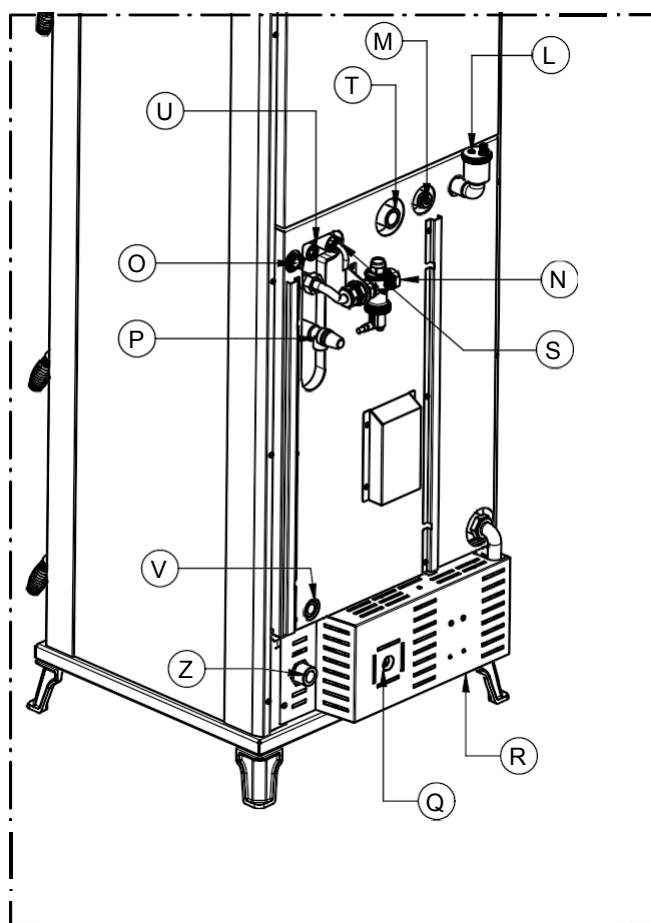
POUŽITÍ PALIVA, KTERÉ NESPLŇUJE VÝŠE UVEDENÉ SPECIFIKACE, NEBO POUŽITÍ JINÝCH LÁTEK ČI PALIV VEDOU K OKAMŽITÉMU ZANIKNUTÍ ZÁRUKY NA SPOTŘEBIČ. SPOTŘEBIČ NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN JAKO SPALOVNA A JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT JAKÉKOLI KAPALNÉ NEBO PLYNNÉ PALIVO. NEPŘETÍŽUJTE KAMNA NADMĚRNÝM MNOŽSTVÍM PALIVA; PŘESNĚ DODRŽUJTE UVEDENOU MAXIMÁLNÍ SPOTŘEBU.

3.2 HLAVNÍ SOUČÁSTI



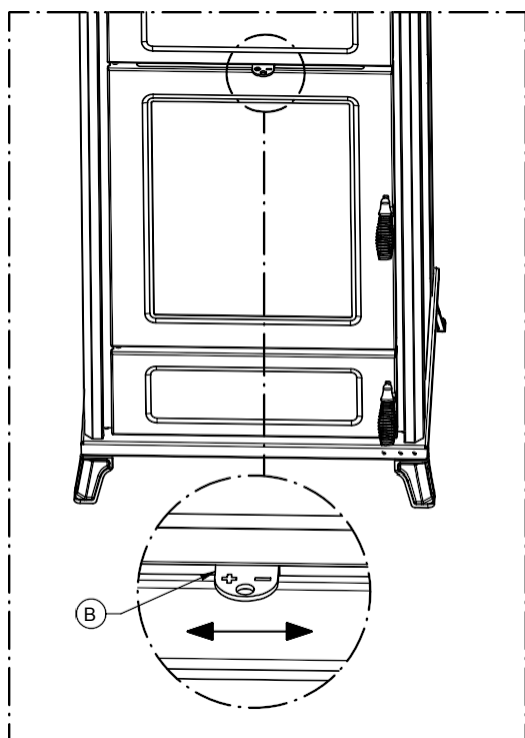
KLÍČ

A	Odvod kouře	B	Páčka sekundárního vzduchu
C	Dvířka pro přívod paliva	D	Teploměr / Manometr vody
E	Popelník	F	Ovladač primárního přívodu vzduchu
G	Mřížka pro opětovné rozdmýchání ohně	H	Teploměr trouby
I	Dvířka trouby		



KLÍČ

L	Automatický pojistný ventil
M	Kapsa pro baňku manometru
N	Vstup tepelného pojistného ventilu – vstup bezpečnostního výměníku tepla 3/4" F
O	Kapsa pro snímač
P	Bezpečnostní ventil 3 bar 1/2" F
Q	Oběhové čerpadlo
R	Spojovací svorkovnice pro napájení 230 V – 50 Hz
S	Kapsa pro snímač teplotního pojistného ventilu
T	Systémová přívodní trubka 1" M
U	Výstup tepelného pojistného ventilu – výstup bezpečnostního výměníku tepla 3/4" M
V	Odvod/doplňování systému 1/2" F
Z	Zpětný oběh systému 1" M

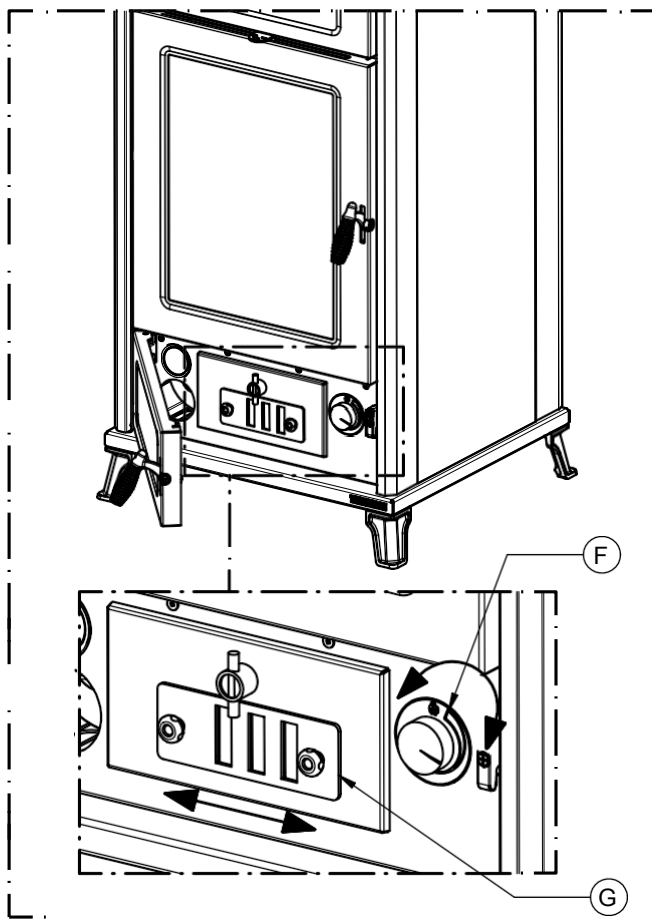


B – Páka sekundárního vzduchu

Ovládá průtok sekundárního vzduchu procházejícího otvory v zadní desce. Během předehřívání usnadňuje zapálení druhého spalovacího cyklu. Chcete-li snížit přívod vzduchu, posuňte páčku ve směru znaménka „-“. Chcete-li naopak přívod vzduchu zvýšit, posuňte ji ve směru znaménka „+“.



POZOR: Během provozu spotřebiče je páka velmi horká, proto se jí nedotýkejte. Při manipulaci s ní je nutné používat přiložené speciální rukavice.



F – Otočný knoflík pro nastavení primárního vzduchu

Slouží k regulaci přívodu primárního vzduchu. Primární vzduch prochází roštem topeniště a podporuje spalování, čímž určuje jeho výkon a rychlost. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček se přívod uzavře a průtok vzduchu se sníží. Naopak otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček se přívod otevře a průtok vzduchu se zvýší. Aby se zabránilo kondenzaci nebo ji omezilo, doporučujeme udržovat regulační knoflík otevřený více než na polovinu.

G – Mřížka pro opětovné rozdmýchání ohně

Usnadňuje průchod primárního vzduchu, což usnadňuje jak rozpalování, tak vkládání dřeva. Při jeho aktivaci je nutné nosit přiloženou rukavici, a to pouze při zapalování nebo přikládání do ohně.

BĚHEM BĚŽNÉHO PROVOZU JE PŘÍSNĚ ZAKÁZÁNO NECHÁVAT GRIL OTEVŘENÝ.

Ponechání mřížky otevřené během běžného provozu vede k vyšší spotřebě paliva, než je uvedeno, k výraznému poklesu účinnosti a vystavení spotřebiče extrémně vysokým teplotám. Z tohoto důvodu se záruka nevztahuje na žádné přímé ani nepřímé škody způsobené dlouhodobým vystavením spotřebiče těmto teplotám.



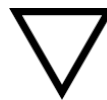
UPOZORNĚNÍ: Gril a knoflík jsou během provozu spotřebiče extrémně horké, proto se jich nedotýkejte. Při manipulaci s nimi je nutné nosit přiložené rukavice.

4 – INSTALACE

4.1 UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE



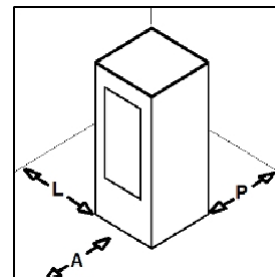
Přesně dodržujte obecné pokyny uvedené v odstavci 1.1. Mějte na paměti, že podlaha v místě instalace musí být schopna unést hmotnost spotřebiče i vody v něm obsažené. Pokud tento požadavek není splněn, je nutné přijmout nápravná opatření (například deska pro rozložení zatížení...).



POZOR: Místnost, ve které je zařízení instalováno, musí být dobře větraná a bez vlhkosti a slaného vzduchu. Vysoká vlhkost nebo slanost v místnosti může vést ke vzniku rzi nebo koroze, na které se záruka nevztahuje. Spotřebič musí být umístěn v minimální bezpečné vzdálenosti od stěn a nábytku. Pokud se v blízkosti spotřebiče nacházejí hořlavé materiály (např. obložení stěn, nábytek, záclony, obrazy a malby, pohovky), je nutné dodržet minimální vzdálenosti znázorněné na boku.



Pokud je podlaha ze dřeva nebo jiného hořlavého materiálu, je nutné mezi spotřebič a podlahu instalovat ohnivzdornou ochrannou podložku. Instalace v blízkosti materiálů citlivých na teplo je povolena pouze v případě, že je mezi daným předmětem a spotřebičem umístěna vhodná izolační a ohnivzdorná ochrana (viz Uni 10683). Nedodržení tohoto pokynu má za následek okamžitou zrušení záruky.



A = 800 mm L
= 300 mm P =
300 mm

Instalatér musí vystavit osvědčení o shodě instalace, které obsahuje projektovou dokumentaci a následující dokumenty:

- a) Zprávu obsahující typ použitých materiálů.
- b) Projekt ve smyslu článku 5 ministerského nařízení č. 37 ze dne 22. ledna 2008.
- c) Odkazy na stávající částečná nebo předchozí prohlášení o shodě (např. vývod spalin).
- d) Kopie osvědčení o uznání odborné technické kvalifikace.

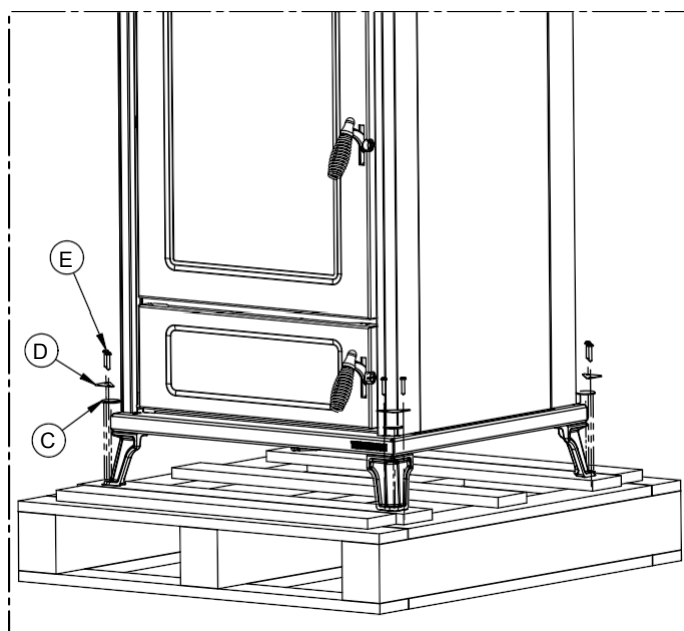
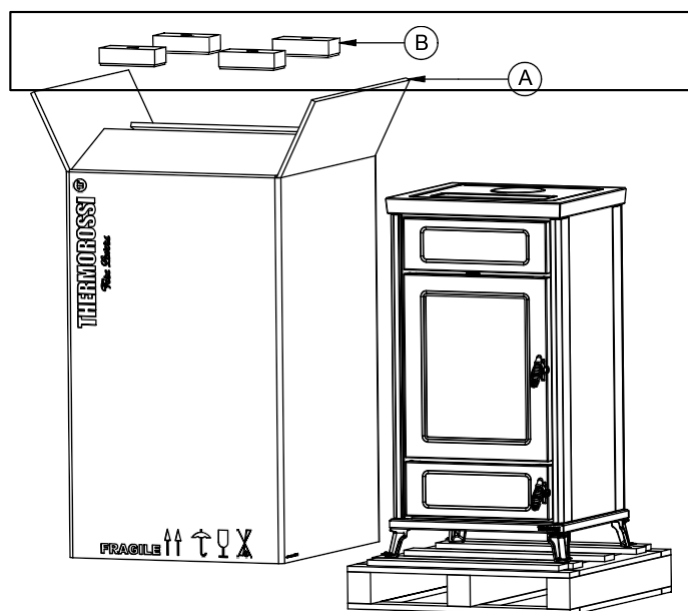


Tyto dokumenty musí být ze zákona uchovávány společně s návodem k instalaci, používání a údržbě. Zákazník je povinen přímo či nepřímo ověřit, zda byla instalace provedena bezchybně v souladu s příslušnými platnými předpisy. Neinstalujte zařízení do nevhodných místností, jako jsou ložnice, koupelny, garáže a/nebo úschovny. Je zakázáno umísťovat zařízení do prostředí s výbušnou atmosférou.



POZOR, tento spotřebič není pouhým domácím spotřebičem: pokud nebudou dodrženy pokyny uvedené v tomto návodu a/nebo pokud instalace spotřebiče nebude provedena bezchybně a/nebo nebudou přísně dodržena platná ustanovení, může dojít k nebezpečným situacím jak pro věci, tak pro osoby. Je odpovědností uživatele ověřit, zda je v místnosti k dispozici odvětrávací otvor nezbytný pro přívod kyslíku do spotřebiče. Je přísně zakázáno instalovat zařízení jako vestavěné nebo v těsné blízkosti nábytku.

4.2 VYBALENÍ SPOTŘEBIČE

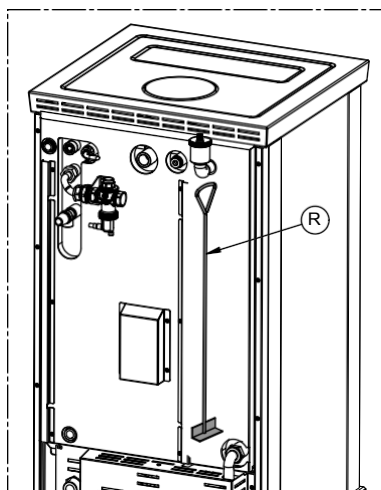


Zařízení je dodáváno zabalené na paletě; k přepravě zařízení vždy používejte vozíky a zařízení musí být vždy ve svislé poloze. Před umístěním a instalací zařízení jej demontujte z palety podle následujícího postupu:

- 1) Odstraňte karton (A) a podložky (B).

DORA – FLORA

- 2) Odšroubujte 4 šrouby (E) a odmontujte konzoly (C) a (D).
- 3) Nyní opatrně sejměte generátor z palety a dávejte pozor, abyste jej nepoškodili.
- 4) Odstraňte škrabací hák (R) na zadní straně zařízení.



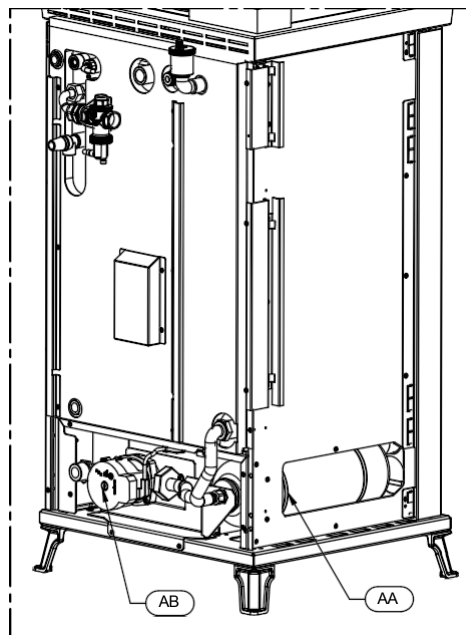
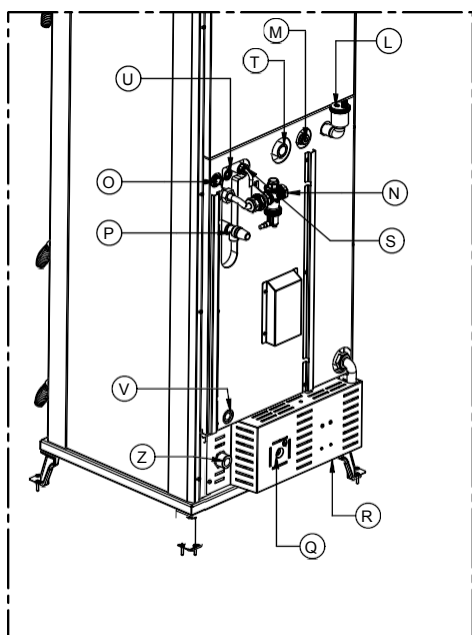
4.3 PŘIPOJENÍ K ODVODU SPALIN



Připojení zařízení k výstupu kouřovodu musí být provedeno v přísném souladu s pokyny obsaženými v této příručce, a to zejména s pokyny uvedenými v příslušné kapitole.

5 – PŘIPOJENÍ A SCHÉMATA VODOVODNÍHO SYSTÉMU

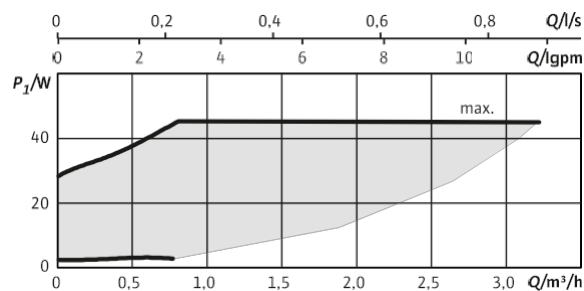
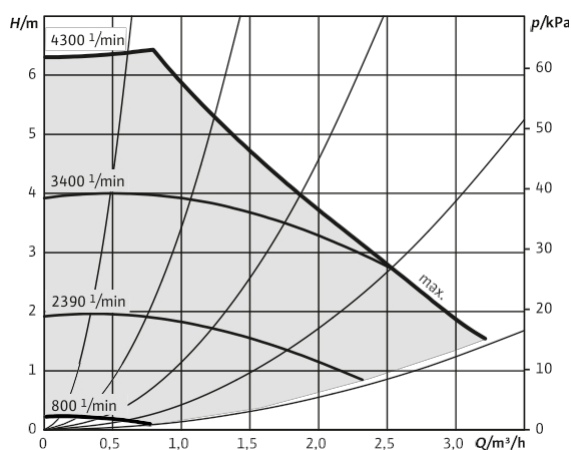
5.1 VODOVODNÍ KOMPONENTY GENERÁTORU



KLÍČ

AA	Speciální 4litrová expanzní nádrž pro ochranu spotřebiče	AB	Oběhové čerpadlo
L	Automatický pojistný ventil	M	Kapsa pro baňku manometru
N	Vstup tepelného pojistného ventilu – vstup bezpečnostního výměníku tepla 3/4" F	P	Bezpečnostní ventil 3 bar 1/2" F
S	Kapsa pro snímač teplotního pojistného ventilu	T	Přívodní trubka systému 1" M
U	Výstup tepelného pojistného ventilu – výstup bezpečnostního výměníku tepla 3/4" M	V	UPOZORNĚNÍ: Před instalací výrobku vždy odstraňte plastovou krytku.
Z	Zpětný okruh systému 1" M		

Standardně instalované oběhové čerpadlo má následující vlastnosti:



Technické parametry standardně instalovaného teplotního pojistného ventilu jsou následující:

- Dvojitý bezpečnostní senzor
- Maximální provozní tlak: 10 bar
- Minimální provozní tlak: 1,5 bar
- Teplotní rozsah: 5÷110 °C
- Kalibrační teplota 98 °C
- Průtok při $\Delta p = 1$ bar a $T = 110$ °C: 3000 l/h
- Délka kapilární trubice: 130 mm
- Certifikováno podle normy EN 14597

5.2 POKYNY PRO HYDRAULICKÝ SYSTÉM



Hydraulický systém musí být nainstalován kvalifikovaným personálem, který je seznámen s výše uvedenými normami a splňuje příslušné odborné požadavky pro vydání prohlášení o shodě v souladu s ministerským nařízením č. 37 ze dne 22. ledna 2008. Systém musí být dimenzován odpovídajícím způsobem s ohledem na výkon generátoru.



POZOR: uzemnění generátoru je povinné. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poškození těla zařízení, na které se nevztahuje záruka. Nechte uzemnění zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. Mezi uzemněním generátoru a skutečným uzemněním zařízení (uzemňovací deskou) nesmí být žádný elektrický potenciál (V). Aby se zabránilo elektrochemické korozi tělesa zařízení, nepoužívejte pozinkované trubky a armatury. Ostatní materiály musí být uzemněny speciálními uzemňovacími kabely, aby byl zajištěn unipotenční uzemňovací systém.



POZOR: JE NUTNÉ ZAJISTIT PROPOJENÍ MEZI BEZPEČNOSTNÍM VENTILEM A ODTOKEM, ABY SE PŘEDCHÁZELO POŠKOZENÍ MAJETKU NEBO ZRANĚNÍ OSOB V PŘÍPADĚ SPUŠTĚNÍ VENTILU.



POZOR: PŘIPOJENÍ MEZI VODOVODNÍM PŘÍPOJKEM A TERMICKÝM POJISTNÝM VENTILEM MUSÍ BÝT BEZ PŘEKÁŽEK. TLAK NA VSTUPU DO VENTILU MUSÍ BÝT VŽDY NEJMÉNĚ 1,5 BAR.



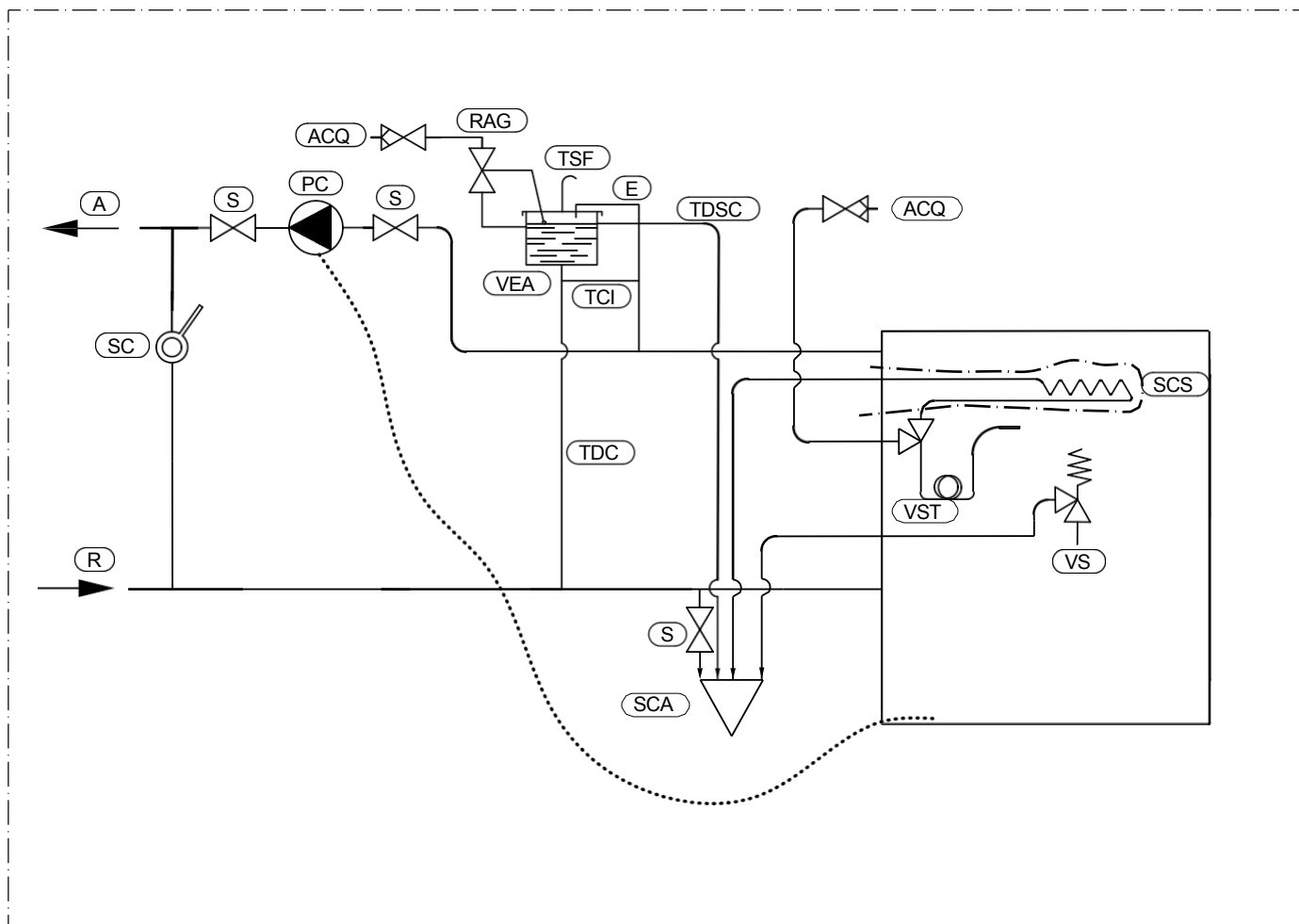
POZOR: VÝMĚNÍK TEPLA NESMÍ BÝT POUŽÍVÁN K ŽÁDNÉMU JINÉMU ÚČELU NEŽ JAKO BEZPEČNOSTNÍ VÝMĚNÍK TEPLA.

5.3 DALŠÍ POŽADAVKY NA INSTALACI SYSTÉMU S UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDRŽÍ.

Pro instalaci systému s uzavřenou expanzní nádrží se řiďte požadavky stanovenými v normě EN 10412-2:2009 pro zařízení s jmenovitým tepelným výkonem nepřesahujícím 35 kW. Uzavřená expanzní nádrž musí být zapojena do série s generátorem jako ochrana systému. Jmenovitý objem uzavřené expanzní nádrže musí být dimenzován v poměru k celkovému objemu vody obsažené v systému. Společnost Thermorossi předepisuje velikost uzavřené expanzní nádrže ve výši 10 % objemu vody obsažené v celém systému. Na jakékoli vyboulení pláště kotle způsobené nesprávně dimenzovanou expanzní nádrží se záruka nevztahuje. Následující schémata nenahrazují výše uvedené normy, na které odkazují. Kvalifikovaný instalatér musí v každém případě dokonale znát výše uvedené normy a jejich novelizované verze.

DORA – FLORA

5.4 SCHÉMA TYPICKÉHO HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU S OTEVŘENOU EXPANZNÍ NÁDRŽÍ



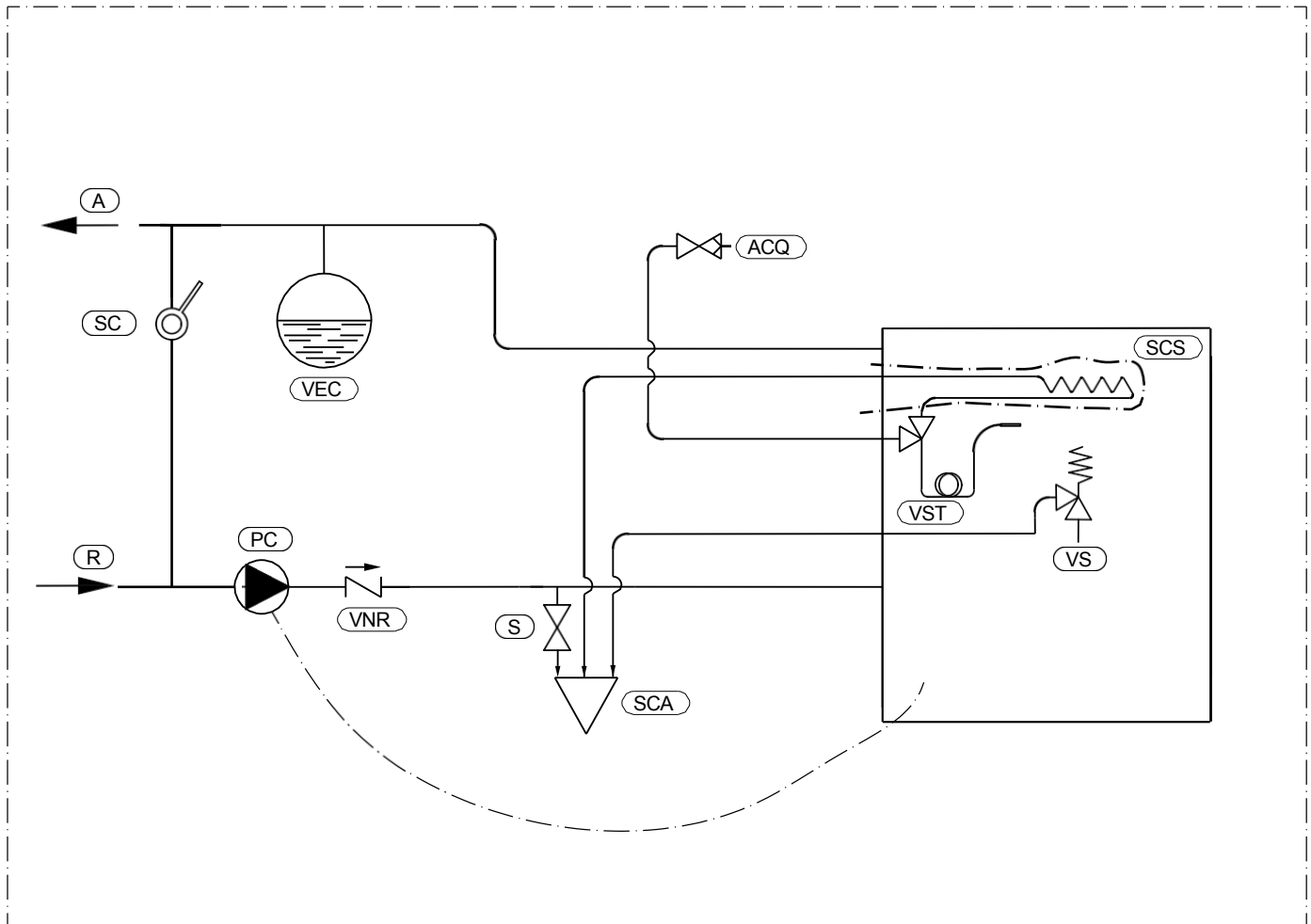
A	Dodávka topné stanice	SCS	Bezpečnostní výměník tepla (není povinný)
ACQ	Přívod z vodovodního řádu (není povinné)	TCI	Cirkulační trubka
E	Bezpečnostní trubka z kotle do otevřené expanzní nádrže	TDC	Výtlačné potrubí
PC	Systémové oběhové čerpadlo	TDSC	Přepadové potrubí
R	Zpětný okruh topné soustavy	TSF	Odvzdušňovací potrubí
RAG	Automatické doplňování s plovákem	VEA	Otevřená expanzní nádrž
S	Uzavírací ventil	VS	Bezpečnostní ventil 3 bar
SCA	Vypouštěcí	VST	Tepelný pojistný ventil (není povinný)
SC	Škrticí ventil		



POZOR: Uzemnění generátoru je povinné. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poškození těla zařízení, na které se nevztahuje záruka. Zemnění nechte zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem. Mezi uzemněním generátoru a skutečným uzemněním systému (uzemňovací deskou) nesmí být žádný elektrický potenciál (V). Aby se zabránilo elektrochemické korozi tělesa zařízení, nepoužívejte pozinkované trubky a armatury. Ostatní materiály musí být uzemněny speciálními uzemňovacími kabely, aby byl zajištěn unipotenční uzemňovací systém.

POZOR: V tomto typu systému je nutné nainstalovat oběhové čerpadlo do přívodního potrubí topného systému, za bezpečnostní trubkou. Z tohoto důvodu musí být oběhové čerpadlo demontováno ze zařízení a nainstalováno podle výše uvedeného schématu. Oběhové čerpadlo musí být nahrazeno potrubní vsuvkou s těsněním.

5.5 SCHÉMA TYPICKÉHO HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU S UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDRŽÍ



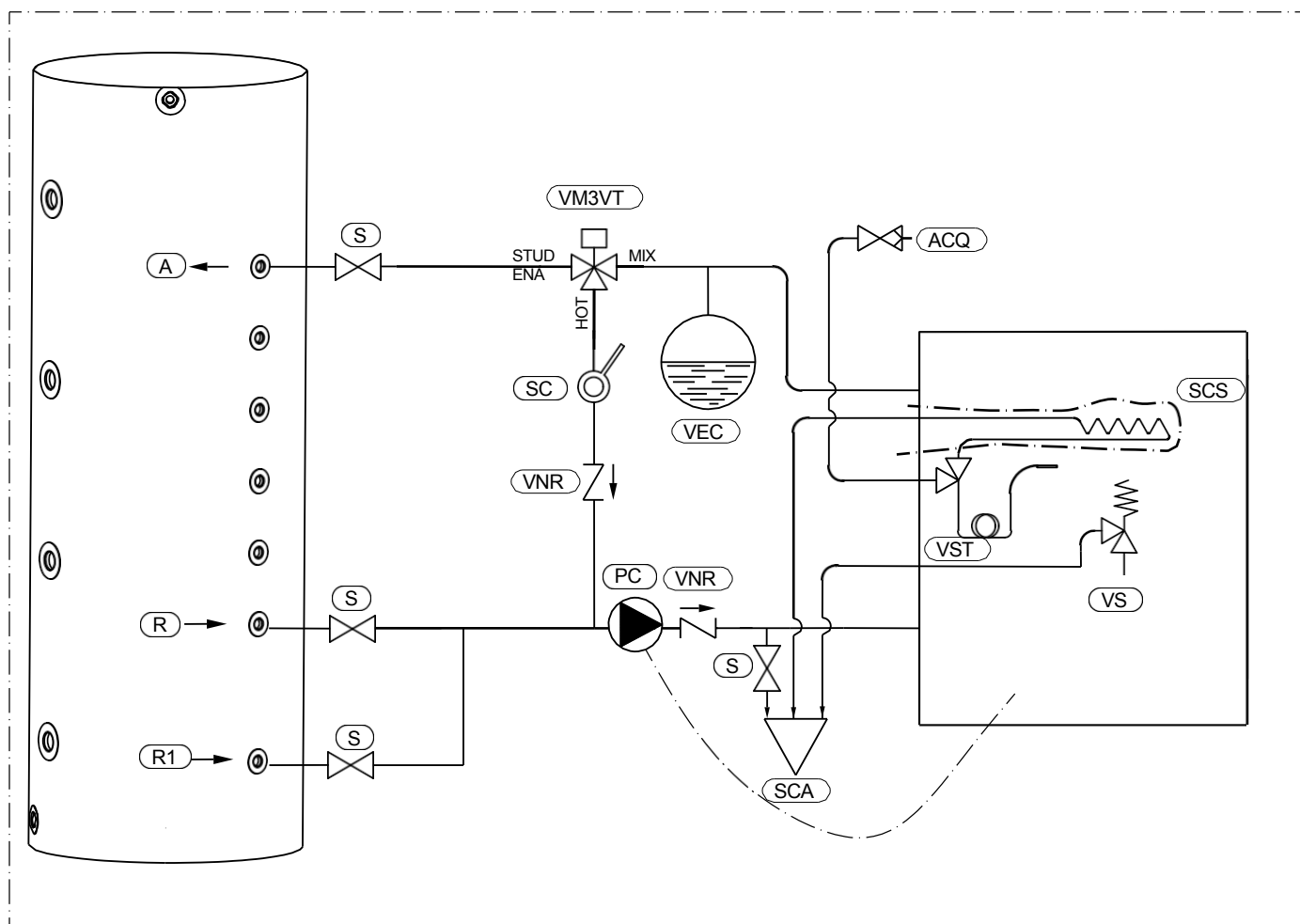
A	Dodávka teplárny	VEC	Dodatečná uzavřená expanzní nádrž, dimenzovaná na minimálně 10 % objemu vody obsažené v systému
ACQ	Přívod z vodovodního řádu	VNR	Zpětný ventil
R	Zpětný tok z teplárny	S	Uzavírací ventil
VS	Bezpečnostní ventil 3 bar	SC	Škrticí ventil
VST	Tepelný pojistný ventil	SCA	Výstup
PC	Oběhové čerpadlo	SCS	Bezpečnostní výměník tepla



POZOR: Uzemnění generátoru je povinné. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poškození těla zařízení, na které se nevztahuje záruka. Zkontrolujte uzemnění u kvalifikovaného elektrikáře. Mezi uzemněním generátoru a skutečným uzemněním systému (uzemňovací deskou) nesmí být žádný elektrický potenciál (V). Aby se zabránilo elektrochemické korozi tělesa zařízení, nepoužívejte pozinkované trubky a armatury. Ostatní materiály musí být uzemněny speciálními uzemňovacími kabely, aby byl zajištěn unipotenční uzemňovací systém.

POZOR: Je důležité zajistit, aby teplota vratné vody kotle vždy přesahovala 55 °C. Z tohoto důvodu doporučujeme nainstalovat teploměr pro regulaci teploty na vratné potrubí.

5.6 SCHÉMA TYPICKÉHO HYDRAULICKÉHO SYSTÉMU S UZAVŘENOU EXPANZNÍ NÁDRŽÍ A VYROVNÁVACÍ NÁDRŽÍ



A	Přívod do vyrovnávací nádrže	SCA	Výstup
ACQ	Přívod z vodovodního řadu	SCS	Bezpečnostní výměník tepla
PC	Oběhové čerpadlo	VEC	Přídavná uzavřená expanzní nádrž, dimenzovaná na minimálně 10 % objemu vody obsažené v systému
R	Zpětný okruh systému, pokud je integrován se solárním systémem	VNR	Zpětný ventil
R1	Zpětný tok z vyrovnávací nádrže	VM3VT	Směšovací ventil proti kondenzaci
S	Uzavírací ventil	VS	Bezpečnostní ventil 3 bar
SC	Šoupátko (škrtkový ventil v závislosti na poklesu tlaku v systému)	VST	Tepelný pojistný ventil

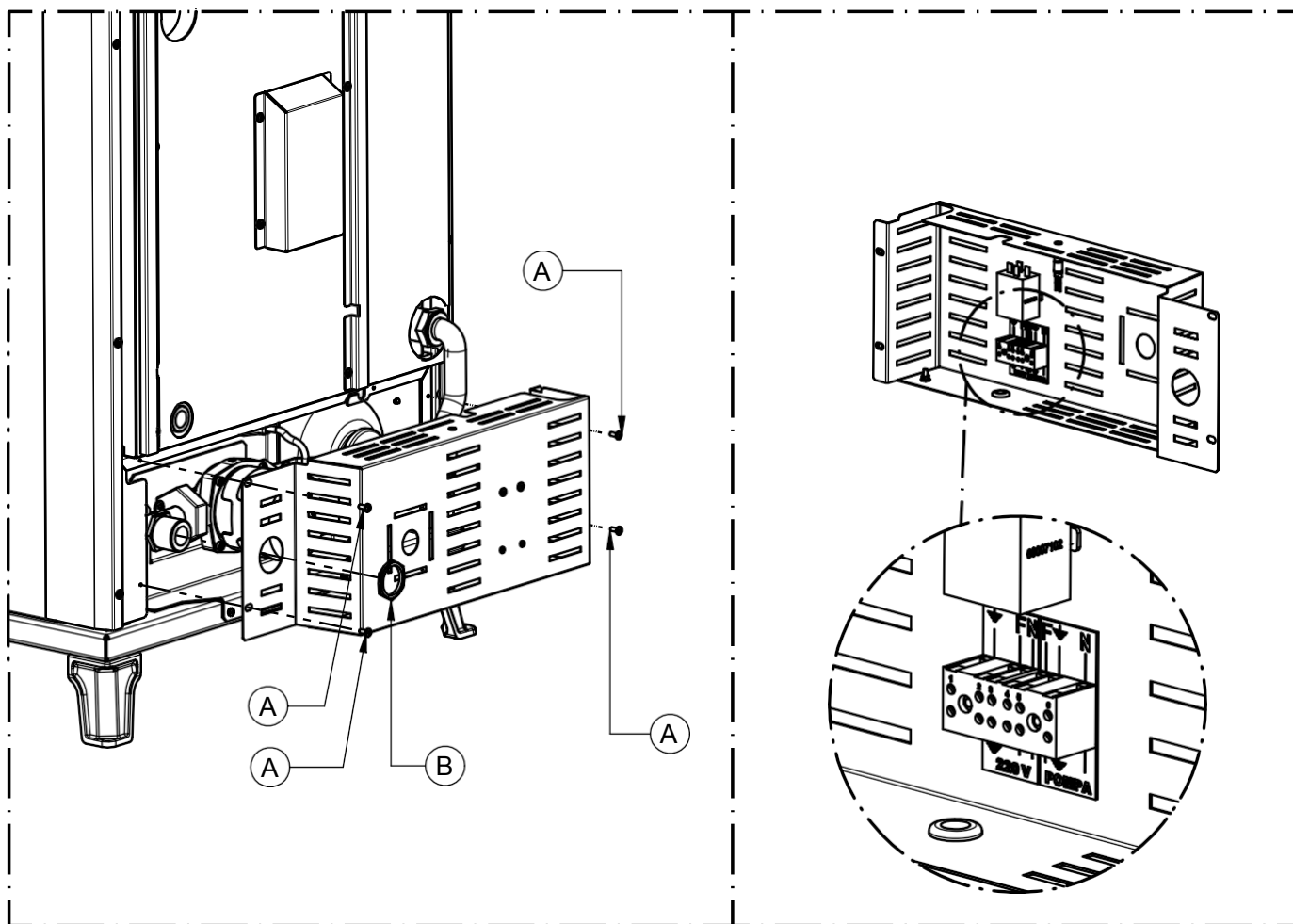


POZOR: Uzemnění generátoru je povinné. Nedodržení tohoto pokynu může vést k vážnému poškození těla zařízení, na které se nevztahuje záruka. Zkontrolujte uzemnění u kvalifikovaného elektrikáře. Mezi uzemněním generátoru a skutečným uzemněním systému (uzemňovací deskou) nesmí být žádný elektrický potenciál (V). Aby se zabránilo elektrochemické korozi tělesa zařízení, nepoužívejte pozinkované trubky a armatury. Ostatní materiály musí být uzemněny speciálními uzemňovacími kabely, aby se dosáhlo unipotenčního uzemňovacího systému.

POZOR: Směšovací ventil proti kondenzaci by měl být nastaven na přibližně 65 °C. Jakmile tedy teplota kotle klesne pod tuto hodnotu, uzavře se „studený“ přívod a zabrání cirkulaci směrem k vyrovnávací nádrži, ale pouze mezi přívodem a vratkou kotle. Tímto způsobem se teplo akumulované ve vyrovnávací nádrži nerozptýlí do kotle.

6 – MONTÁŽ KOMPONENTŮ

6.1 ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

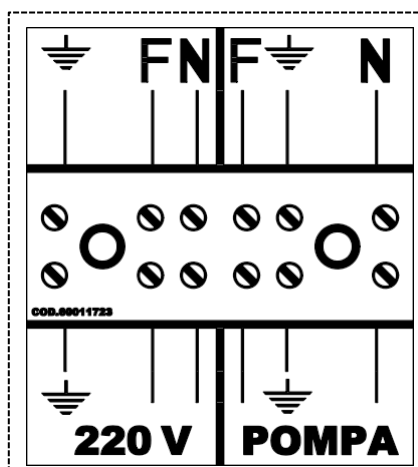


Svorka pro připojení k napájení se nachází na zadní straně spotřebiče. Chcete-li se k ní dostat, odstraňte ochranný kryt povolením šroubů (A) a matice (B).

Připojte napájecí kabel (230 V – 50 Hz) ke svorkám označeným (220 V), viz obrázek níže. Cirkulační čerpadlo se tak spustí, jakmile teplota vody v bojleru překročí přibližně 60 °C.

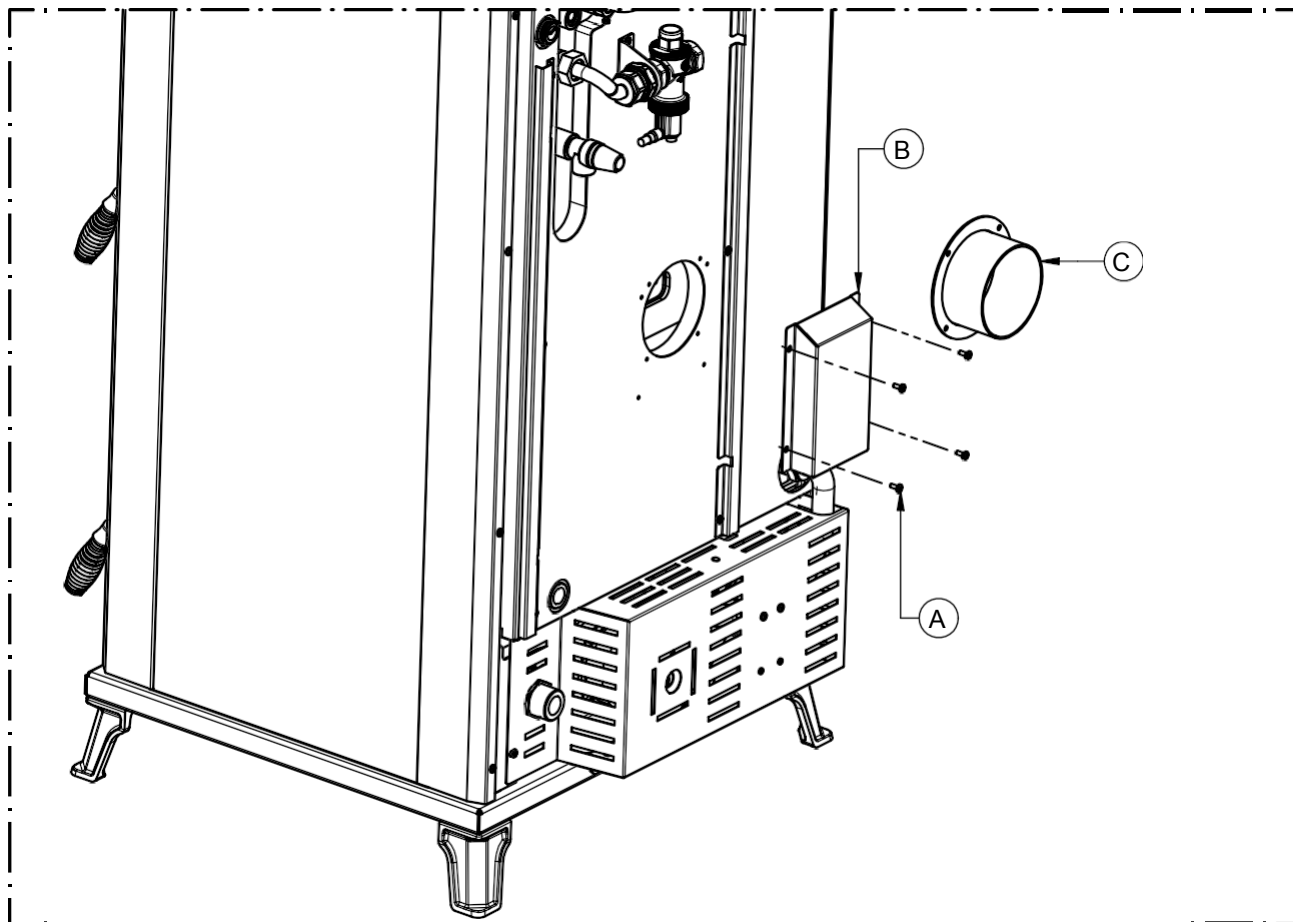


Tuto operaci smí provádět výhradně kvalifikovaný odborný personál, jak stanoví vyhláška č. 37 ze dne 22. ledna 2008 a příslušné právní předpisy v této oblasti. Před provedením této úlohy se ujistěte, že je napájecí kabel odpojen od elektrické zásuvky.



POPIS	KLÍČ
CERPADLO	CERPADLO

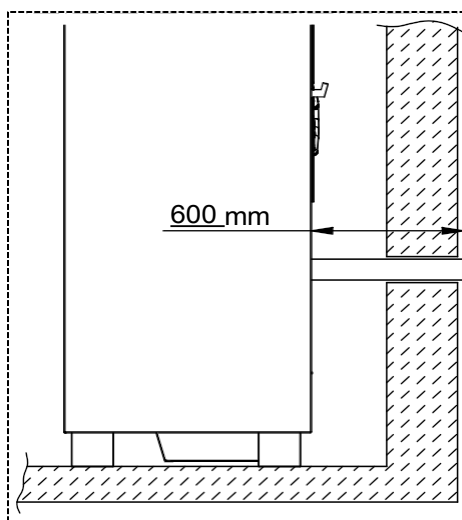
6.2 SADA PRO MONTÁŽ PŘÍVODU VZDUCHU PRO VNĚJŠÍ SPALOVÁNÍ (volitelná)



Chcete-li nainstalovat sadu pro přívod vnějšího spalovacího vzduchu, povolte šrouby (A) a sejměte ochrannou desku (B). Nainstalujte objímku (C) pomocí dříve odstraněných šroubů (A). Připojte přívod vzduchu na spotřebiči k vnějšku budovy pomocí vhodného potrubí, které odolává vysokým teplotám. Délka potrubí nesmí přesáhnout 600 mm.



POZOR: Sací potrubí musí být chráněno mřížkou a nesmí být nikdy ucpané. Ochranná mřížka, je-li nainstalována, musí být jednou měsíčně zkontrolována a vyčištěna. Navíc musí být na konci potrubí nainstalována vhodná ochrana proti větru.



7 – POUŽÍVÁNÍ SPOTŘEBIČE



Zařízení je během provozu horké na dotek, zejména dvířka spalovací komory: proto dbejte na to, abyste se nedotýkali žádného povrchu. Váš spotřebič získal označení CE. Výrobek nesmí používat děti, osoby s tělesným nebo mentálním postižením ani osoby, které nejsou seznámeny s pokyny k používání a údržbě výrobku (pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k instalaci, používání a údržbě). Během fáze vytápění a chlazení je spotřebič vystaven značným tepelným roztažnostem, které mohou způsobovat lehké zvuky způsobené roztažností. Jedná se o normální jev a nejde o vadu výrobku.



POZOR: Dvířka musí být během provozu zařízení vždy pevně uzavřena. Během provozu zařízení mohou odvodní trubky kouře dosahovat extrémně vysokých teplot: nedotýkejte se jich! Je přísně zakázáno používat k zapalování zařízení jakékoli kapalně nebo plynne palivo. Do blízkosti zařízení neumísťujte předměty, které nejsou tepelně odolné, hořlavé nebo zápalné: udržujte je v dostatečné vzdálenosti. Na zařízení nevěšete mokré prádlo k sušení. Pokud používáte sušák na prádlo, udržujte jej v dostatečné vzdálenosti. Při prvním zapálení je zcela normální, že barva na výrobku vydává mírný zápach, protože dokončuje proces schnutí. Doporučuje se místnost větrat, dokud barva zcela nevyschne.

7.1 ZAPALOVÁNÍ

K zapálení kamen postupujte následovně:

- 1) Plně otevřete regulační knoflík primárního vzduchu (F) a poté jej otočte proti směru hodinových ručiček až na doraz.
- 2) Plně otevřete mřížku pro opětovné rozdmýchání ohně (G).
- 3) Plně otevřete páku sekundárního vzduchu (B) a poté ji posuňte až na doraz směrem ke znaménku +.



POZOR: PŘED ZAPÁLENÍM SPOTŘEBIČE SE UJISTĚTE, ŽE JE ROŠT V TOPIŠTI ČISTÝ, TZN. ŽE NA NĚM NEZŮSTAL POPEL ANI ZBYTKY SPALOVÁNÍ.

- 4) Otevřete dvířka topeniště a vložte do něj malé kousky dřeva, které zapalte pomocí papíru nebo jiného běžně dostupného zapalovacího prostředku, poté dvířka topeniště zavřete.



K ZAPÁLENÍ NEBO OPĚTOVNÉMU ROZHOŘENÍ OHNĚ JE ZAKÁZÁNO POUŽÍVAT JAKÉKOLI KAPALINY NEBO PLYNY, JAKO JE ALKOHOL, BENZÍN ATD.

- 5) Nenechávejte zařízení bez dozoru, dokud proces zapalování probíhá (trvá přibližně 30 minut) nebo dokud v ohništi hoří velké množství žhavého uhlí.



- 6) Jakmile je fáze zapalování dokončena, zavřete mřížku pro opětovné rozdmýchání ohně (G) pomocí přiložené rukavice.



POZOR: DVEŘE SPALOVACÍ KOMORY SMÍ BÝT OTEVŘENY POUZE PRO ÚČELY ZAPALOVÁNÍ, PŘIKLÁDÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZBYTKŮ PALIVA. BĚHEM BĚŽNÉHO PROVOZU MUSÍ BÝT DVEŘE SPALOVACÍ KOMORY BEZPEČNĚ UZAVŘENY.

Ponechání mřížky pro rozdmýchání ohně (G) otevřené během běžného provozu vede k vyšší spotřebě paliva, než je udávané množství, k výraznému poklesu účinnosti a k vystavení zařízení extrémně vysokým teplotám. Z tohoto důvodu se záruka nevztahuje na žádné přímé ani nepřímé škody způsobené dlouhodobým vystavením zařízení těmto teplotám.

7.2 DOPLŇOVÁNÍ PALIVA

Kamna jsou zařízení s přerušovaným spalováním, proto je nutné je doplňovat palivem. Jakmile dojde ke spalování uvnitř spalovací komory a v ní se tedy nacházejí žhavé uhlíky, proveďte první doplnění paliva:

- 1) Pomocí přiložené rukavice otevřete mřížku pro opětovné rozdmýchání ohně (G).
- 2) Pomocí přiložené rukavice pomalu otevřete dvířka topeniště, abyste zabránili úniku kouře, a rozprostřete žhavé uhlíky pomocí speciálního škrabacího háku.

Pozn.: Je zakázáno zapalovat nebo doplňovat palivo, pokud je vrstva žhavého uhlí vyšší než 3 cm, protože to nezaručuje správné používání zařízení.

- 3) Vezměte dvě nebo tři polena, z nichž každé nesmí překročit hmotnost uvedenou v tabulce technických údajů, a položte je rovnoběžně do středu roštu ve spalovací komoře, jak je znázorněno na obrázku níže. Pomalu zavřete dvířka topeniště.
- 4) Pomocí přiložené rukavice otevřete regulátor primárního vzduchu proti směru hodinových ručiček přibližně na $\frac{3}{4}$ jeho zdvihu.
- 5) Pomocí přiložené rukavice zavřete mřížku pro opětovné rozdmýchání ohně (C).

Chcete-li oheň znovu roznítit, odstraňte popel ze štěrbin pro přívod vzduchu, aby se zlepšilo spalování. Nepřidávejte další palivo, dokud předchozí dávka neshoří nebo se nezmění na žhavé uhlíky; poté pomalu otevřete dvířka topeniště a polena rovnoměrně rozložte na lože z žhavých uhlíků. Operaci dokončete pomalým zavřením dvířek a pomocí přiložené speciální rukavice vraťte regulátor přívodu vzduchu a páky do poloh popsanych výše.



7.3 TRANSA (POUZE MODEL FLORA)

Model FLORA je vybaven teploměrem na skleněných dvířkách trouby.



TEPLOMĚR UVÁDÍ PŘÍBLIŽNOU, NE ZCELA SPOLEHLIVOU HODNOTU TEPLoty TROUBY. TEPLota TROUBY ÚZCE SOUVISÍ S KVALITOU PALIVA, TÁHNEM V KOMÍNU, TEPLotOU PŘÍVÁDĚNÉ VODY A DALŠÍMI FAKTORY A MŮŽE DOCHÁZET K NÁHLÝM VÝKYVŮM. PROTO VŽDY VIZUÁLNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA JE JÍDLO DOKONALE UPEČENÉ.

7.4 POKYNY PRO SPRÁVNÝ PROVOZ

- Dodržujte maximální udanou spotřebu, nepřetěžujte kamna nadměrným množstvím paliva, protože by mohlo dojít k poškození.



VLOŽENÍ VĚTŠÍHO MNOŽSTVÍ PALIVA NEBO NÁKLAD NĚKOLIKRÁT ZA HODINU BY VYSTAVILO SOUČÁSTI SPOTŘEBIČE VELMI VYSOKÝM TEPLITÁM. Z TOHOTO DŮVODU SE ZÁRUKA NEVZTAHUJE NA ŽÁDNÉ POŠKOZENÍ ZPŮSOBENÉ DLOUHODOBÝM VYSTAVENÍM SPOTŘEBIČE TĚMTO TEPLITÁM.

NEVHÁZEJTE DŘEVO DO SPALOVACÍ KOMORY, VKLÁDEJTE JE JEMNĚ. HÁZENÍ DŘEVA MŮŽE VÉST K ROZBITÍ SOUČÁSTÍ. ŠKODY ZPŮSOBENÉ TÍMTO ZPŮSOBEM NEJSOU KRYTY ZÁRUKOU.

- Zařízení nesmí být používáno jako spalovna, použití kapalných nebo plyných paliv je zakázáno.
- Přísně dodržujte provozní pokyny uvedené v tomto návodu.
- Vždy se ujistěte, že palivo vložené do spalovací komory správně hoří. Dbejte na to, aby tomu tak bylo vždy, a zabránili jste tak hromadění hořlavých plynů. Hromadění velkého množství hořlavých plynů by mohlo překročit mechanickou odolnost skla a dalších součástí kamen. Z tohoto důvodu výrobce odmítá veškerou odpovědnost.
- Za nepříznivých povětrnostních podmínek, jako jsou například nízký tlak, větrné nebo deštivé dny či dny s vysokými venkovními teplotami, může dojít ke snížení tahu nebo k zpětnému tahu. V těchto situacích nemusí být spaliny zcela odvedeny. V těchto případech je proto nutné zvýšit přísuv primárního vzduchu a vložit co nejmenší množství paliva, aby se obnovil tah v odvodu spalin. Pokud v místnosti ucítíte zápach kouře nebo zjistíte, že se plyny hromadí uvnitř spalovací komory, přestat zařízení používat.

8 – ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

8.1 ÚVOD



Aby byl vždy zaručen správný provoz a optimální výkon spotřebiče, provádějte níže popsání úkony. Dodržujte doporučenou frekvenci.

Pokud byl výrobek před uvedením do provozu delší dobu nepoužíván, je nutné zkontrolovat kouřovod a výstup, aby se zajistilo, že nejsou ucpané. Je důležité pečlivě dodržovat níže uvedené pokyny: nedodržení těchto pokynů může způsobit vážné poškození výrobku, systému, předmětů a osob používajících zařízení.



Upozornění: spotřebič nenamáchejte a nedotýkejte se ho mokrými rukama. Nikdy nevysávejte horký popel: mohlo by dojít k poškození vysavače. Veškeré úkony čištění popsání v tomto návodu je nutné provádět, když je spotřebič vychladlý.

Uživatel musí zařízení pravidelně čistit nebo nechat vyčistit autorizovaným servisním střediskem, jak je popsáno v tomto návodu. Kromě toho se doporučuje jednou ročně nechat provést kontrolu funkčnosti výstupu kouřovodu.

8.2 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

PŘI KAŽDÉM DOPLNĚNÍ PALIVA:

- V případě potřeby důkladně vyčistěte rošt spalovací komory odstraněním popela skrz šterbiny. Průchod vzduchu roštem topeniště musí být vždy volný a bez překážek. K tomu použijte přiložený speciální škrabací hák.



KAŽDÉ DVA DNY NEBO KDYKOLI JE TO POTŘEBA:

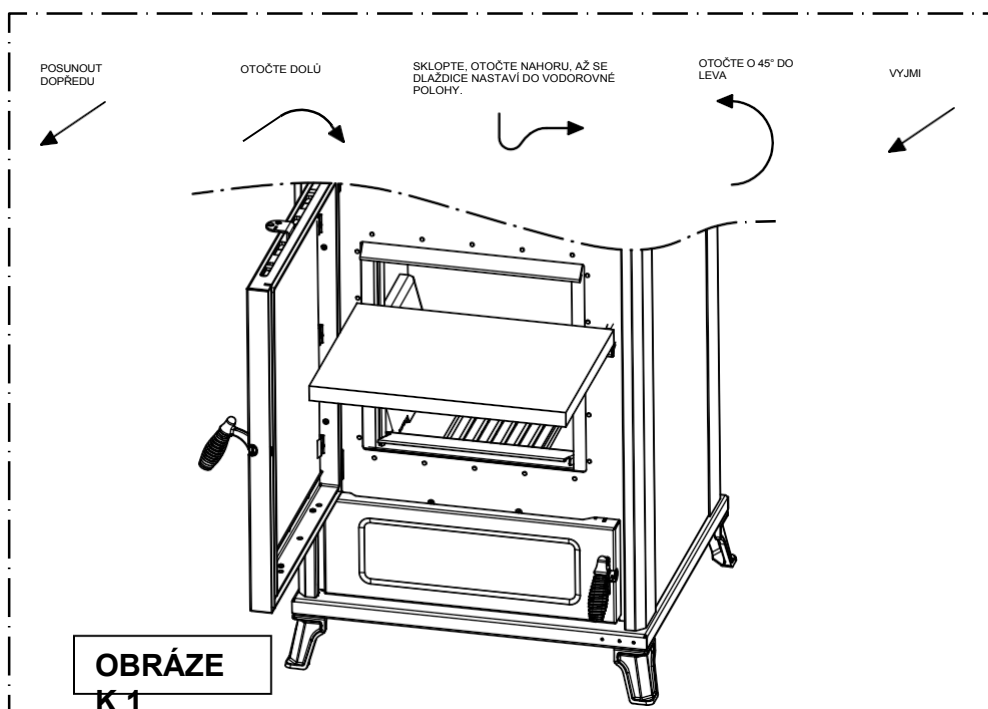
• Vysypte popelník. Chcete-li popelník vyjmout, jednoduše otočte čep proti směru hodinových ručiček, jak je znázorněno na obrázku. Doporučujeme popelník pravidelně vysypávat, než se zcela zaplní. Po vysypání doporučujeme čep pevně uzavřít otočením ve směru hodinových ručiček až na doraz.



DORA – FLORA**KAŽDÝCH 15 DNÍ NEBO KDYKOLI JE TO POTŘEBA:**

- Vyčistěte vnitřní povrchy spalinové cesty a spodního svazku trubek.

K tomu otevřete dvířka pro vkládání paliva a vyjměte vermikulitovou dlaždici, viz obrázek 1.

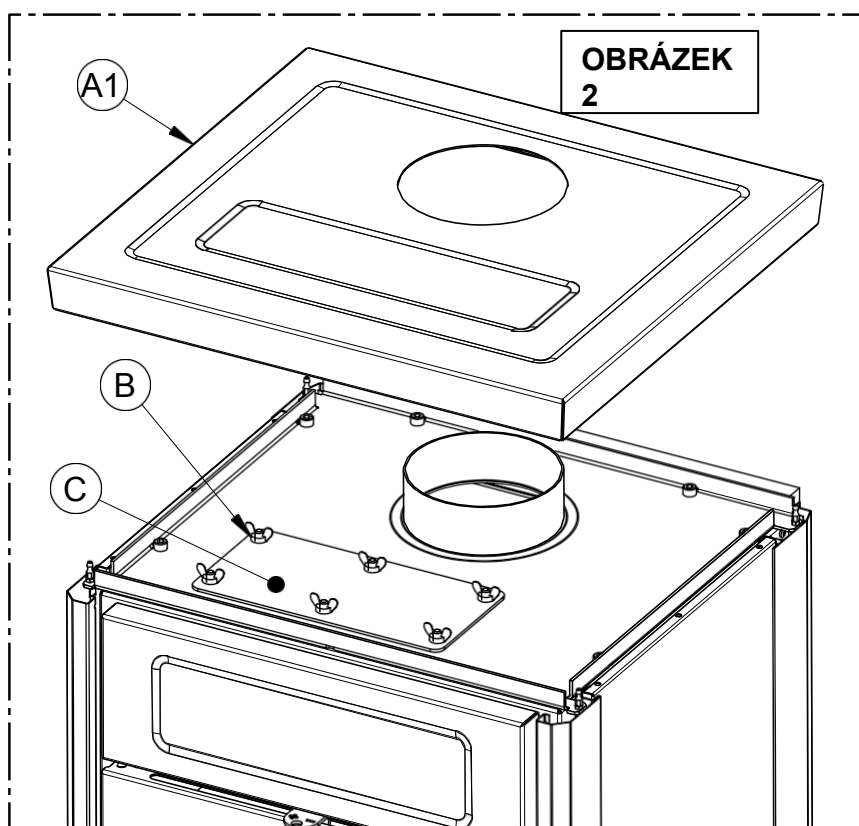


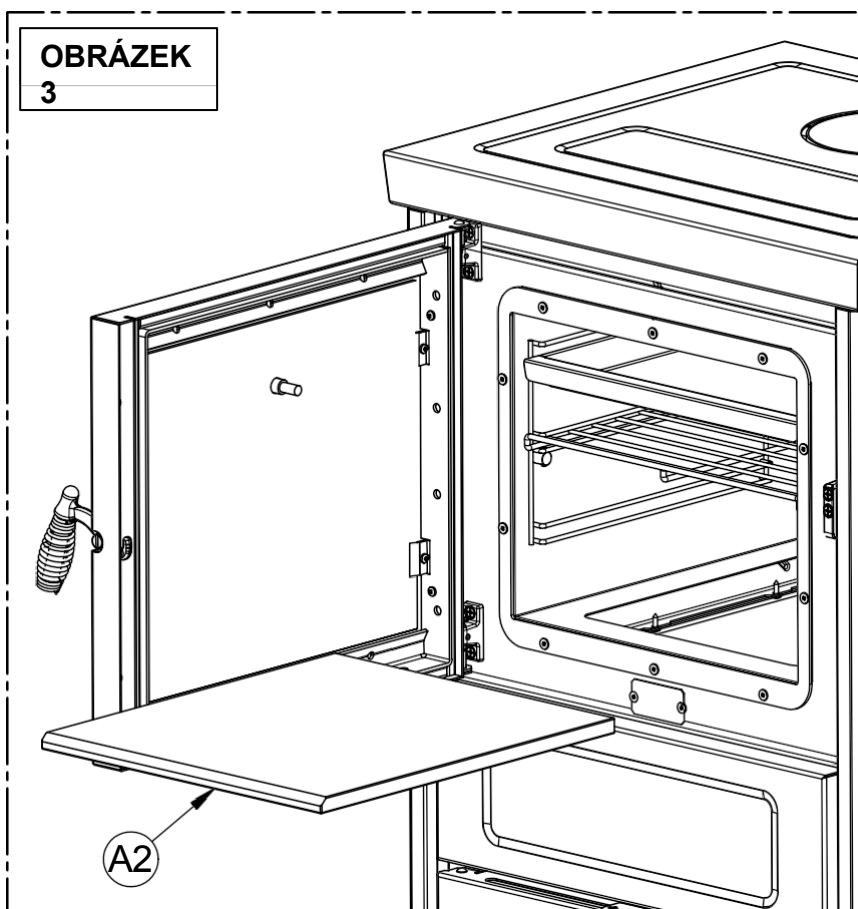
POPIS	KLÍČ
POSUNOUT DOPŘEDU	POSUNOUT VPŘED
OTÁČET DOLŮ	OTOČIT DOLŮ
SNÍŽIT, OTOČIT NAHORU, AŽ BUDE DLAŽDICE V HORIZONTÁLNÍ POLOZE	SPUSTIT, OTOČIT NAHORU, AŽ BUDE DLAŽDICE V HORIZONTÁLNÍ POLOZE
Otočte o 45° doleva	Otočte doleva o 45°
VYJMOUT	VYJMI

- Vyčistěte vnitřní povrchy průchodu spalin a horního svazku trubek. Postupujte takto:

U modelu DORA zvedněte víko (A1), povolte šest křídlych matic (B) a sejměte víko (C), viz obrázek 2. Po vyčištění pečlivě zkontrolujte, zda je víko pevně utažené a utěsněné.

U modelu FLORA otevřete dvířka pece a zvedněte masivní kamennou základnu pece (A2), viz obrázek 3.





MINIMÁLNĚ JEDNOU ROČNĚ:

- Vyčistěte výstup kouřovodu. Pokud jsou v něm nějaké vodorovné úseky, zkontrolujte je a odstraňte z nich veškeré usazeniny popela a sazí, než zablokují průchod spalin.

ČIŠTĚNÍ SKLA:

- Sklo smí být čištěno pouze tehdy, když je zařízení vychladlé, a to s použitím malého množství vody a jemných čisticích prostředků.

NA KONCI ZIMNÍ SEZÓNY NEBO KDYKOLI JE TO POTŘEBA:

- Proveďte důkladné celkové vyčištění topeniště a vaniček pomocí kartáčů a vysavačů.



Vysavač usnadňuje čištění popela. Přední a boční kryty je třeba čistit, až když je topidlo vychladlé, a to měkkým hadříkem a vodou. Dvířka spalovací komory smí být otevřena pouze tehdy, když je zařízení zcela vychladlé: při jejich otevření je normální, že se část popela vysype na podlahu.



POZOR: po vyčištění je nutné zkontrolovat, zda jsou dvířka spalovací komory pevně uzavřena a těsní. **POZOR:** generátor, kouřovod a výstup spalin je nutné vyčistit v souladu s výše uvedenými pokyny a použití hořlavých prostředků je přísně zakázáno: použití hořlavých prostředků může vést k nebezpečným situacím. Neprovedení nezbytné údržby nebo provedení pouze částečné údržby ovlivní správnou funkci zařízení. Jakékoli problémy vyplývající z úplného nebo částečného zanedbání čištění či údržby okamžitě vedou ke ztrátě záruky.



POZOR: Pokud je zařízení déle než měsíc mimo provoz (a/nebo se nepoužívá), je nutné před opětovným spuštěním důkladně vyčistit generátor, kouřovod a výstup kouřovodu a zkontrolovat, zda nejsou ucpané (např. ptačí hnízda v komínové krytce).

9 – ODVOD DÝMU

9.1 ÚVOD



Vzhledem k častým nehodám způsobeným nesprávnou funkcí kouřovodů instalovaných v soukromých obydlích jsme připravili následující odstavec, který má pomoci instalačnímu technikovi při kontrole součástí souvisejících s odvodem spalin vznikajících při spalování.



Odvodní potrubí musí být nainstalováno v souladu s normami UNI 7129, UNI 10683 a s uvedenými referenčními hodnotami. Vývod musí zejména splňovat požární předpisy.

Je důležité pečlivě dodržovat níže uvedené pokyny: nedodržení těchto pokynů může způsobit vážné poškození výrobku, systému, předmětů a ohrozit osoby používající zařízení.

9.2 VĚTRÁNÍ MÍSTNOSTI



UPOZORNĚNÍ: Přítomnost odsávacích ventilátorů nebo podobných zařízení, pokud jsou v provozu ve stejné místnosti nebo prostoru, ve kterém je výrobek nainstalován, může způsobit problémy se správným fungováním výrobku.

POZOR: Nezakrývejte větrací otvory ani přívody vzduchu na zařízení.

Místnost, ve které je zařízení nainstalováno, musí mít dostatečný přísun vzduchu, aby byl zajištěn vzduch pro zařízení pro proces spalování a pro větrání místnosti. Přirozený přísun vzduchu musí probíhat přímo přes trvalé otvory ve vnějších stěnách nebo přes jeden či více ventilačních kanálů.

Přívod ventilačního vzduchu musí být umístěn mimo dosah zdrojů znečištění.

Otvory ve stěnách musí splňovat následující podmínky:

- mít volný průřez nejméně 6 cm² na každý kW instalovaného tepelného výkonu, s minimální hodnotou 100 cm²;
- musí být provedeny tak, aby ventilační otvory, a to jak na vnitřní, tak na vnější straně stěny, nemohly být ucpané;
- musí být chráněny mřížkami nebo podobnými systémy, které nesnižují výše uvedený průřez otvoru;
- musí být umístěny v blízkosti podlahy a nesmějí bránit správnému fungování zařízení pro odvod spalin; pokud toto umístění není možné, musí být průřez ventilačních otvorů zvětšen nejméně o 50 %.



Následující kapitola nemá nahradit normy UNI 7129, UNI 10683 a EN 13240. Kvalifikovaný instalatér musí v každém případě dokonale znát tuto normu a její novelizované verze.

9.3 ODVOD KOUŘE



Kouřovod, odvodní trubka, komín a výstup spalin (definovaný jako systém pro odvod spalin) jsou součástí topného systému a musí splňovat legislativní požadavky ministerského nařízení D.M. 37/08 (dříve italský zákon 46/90) a příslušné specifické instalační předpisy podle druhu paliva. Krby, kamna a grily nesmějí být instalovány v místech, kde jsou přítomna a v provozu plynová zařízení typu A a typu B (klasifikaci viz normy UNI 10642 a UNI 7129). Připojení mezi zařízením a výstupem kouřovodu smí přijímat spaliny pouze z jednoho zdroje tepla.

Instalatér musí na kouřovodu zajistit jeden nebo více přístupových bodů pro kontrolu emisí po instalaci zařízení; tyto přístupové body musí být provedeny tak, aby je bylo možné vzduchotěsně uzavřít a zabránit tak úniku spalin. Doporučuje se zajistit izolaci a optimální dimenzování kouřovodu, aby se předešlo možnému riziku tvorby kondenzátu v kouřovodu.



9.3.1 TYPY KOMÍNŮ

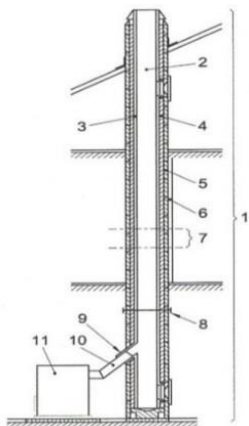
Jsou možné následující typy komínů, zkonstruované podle popisu:

- Systémový komín: komín instalovaný pomocí kombinace kompatibilních komponent (komínová vložka, izolace, vnější plášť atd.), vyrobených nebo specifikovaných jediným výrobcem a certifikovaných podle příslušné normy ES;
- Kompozitní komín: komín instalovaný a postavený na místě pomocí kombinace kompatibilních komponent, jako je komínová vložka (stěna v přímém kontaktu se spalinami), případně také izolace a vnější plášť (stěna), které mohou být dodány různými výrobci nebo stejným výrobcem.
- Vložkování: operace spočívající v instalaci specifické trubky do stávajícího komínového průduchu (i nově vybudovaného) z nehořlavých materiálů, bez překážek a určeného k jednorázovému použití.

9.3.2 VÝSTUP SPALIN / SOUČÁSTI KOMÍNOVÉHO SYSTÉMU

Součásti a příslušenství komína

- 1 Komín
- 2 Průtoková dráha
- 3 Odvodní trubka kouře
- 4 Tepelná izolace
- 5 Vnější stěna
- 6 Vnější obložení
- 7 Výstupní část komína
- 8 Vícevrstvý komín
- 9 Spojka
- 10 Kouřovod
- 11 Tepelný generátor



Každý komín musí mít minimální počet součástí stanovený normou UNI EN 1443, které jsou také uvedeny na obrázku vedle.



POZOR: Stěnové vývody, tj. vývody instalované na vnější čelní stěně bez použití komínového vývodu nebo kouřovodu pro odvod spalin na střechu, jsou přísně zakázány.

9.3.3 KONTROLY PŘED INSTALACÍ SPOTŘEBIČE

Uživatel musí být držitelem osvědčení o shodě pro kouřovodní vývod (ministrské nařízení č. 37 ze dne 22. ledna 2008).

Komínový vývod musí být zhotoven v souladu s normou UNI 10683.

Odvod spalin znázorněný na obrázku vedle představuje nejlepší řešení pro zajištění odvodu spalin. Pokud dáváte přednost odvodu spalin přes střechu, nainstalujte T-kus s revizním víkem, upevňovací konzoly vhodné pro výšku kouřovodu, střešní manžetu a komínovou čepici na ochranu před nepříznivými povětrnostními podmínkami.

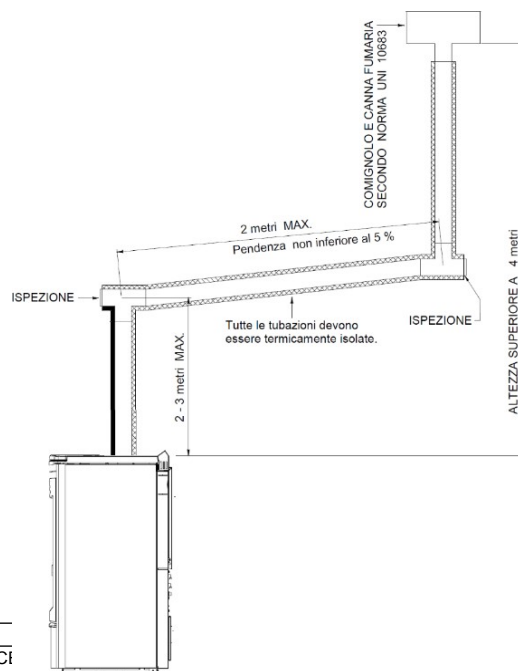
Pokud se rozhodnete pro klasické zděné odvodnění, použijte T-kus s revizním víkem a vhodné nosné konzoly. Je-li výstup kouřovodu příliš velký, je nutné vložit trubku z nerezové oceli nebo oceli s porcelánovým povlakem o vhodném průměru.

Utěsněte místo, kde se vstupní a výstupní část kouřovodu stýká se stěnou. Je přísně zakázáno umísťovat sítku na konec výstupní trubky, protože by to mohlo způsobit poruchu zařízení.

Je-li kouřovod instalován v pevné poloze, doporučuje se vytvořit revizní otvory pro čištění, zejména v horizontálních úsecích.

Viz schéma. Tyto otvory jsou nezbytné pro odstranění popela a nespálených produktů, které mají tendenci se hromadit podél výstupní dráhy. Spojte utěsněte červeným silikonem (odolným do 350 °C).

Vnější plášť trubky musí být vyroben z izolačního materiálu (minerální vlna, keramická vlákna) nebo je třeba použít předizolované trubky.



LEGENDA	KLÍČ
KOMÍNOVÁ HLAVA A KOMÍNOVÉ TRUBKY PODLE NORMY UNI 10683	KOMÍNOVÁ ČEPICI 10683
MAX. 2-3 metry	MAX. 2-3 metry
MAX. 2 metry	MAX. 2 metry
Sklon nejméně 5 %	Minimální sklon 5 %
VÝŠKA VÍCE NEŽ 4 m	VÝŠKA VÍCE NEŽ 4 m
Všechny potrubí musí být tepelně izolovány	Všechny potrubí musí být tepelně izolovány
KONTROLA	KONTROLA

VÝSTUP KOUŘOVODU SMÍ BÝT POUŽÍVÁN POUZE PRO TOTO ZAŘÍZENÍ.

Musí být možné zkontrolovat a demontovat všechny části kouřovodu za účelem čištění.



POZOR: Pokud není výstup kouřovodu dostatečně izolován a/nebo je příliš dlouhý, může docházet ke kondenzaci. Doporučuje se instalovat odvod kondenzátu v blízkosti výstupu kouřovodu zařízení. Zařízení musí být vždy a výhradně instalováno v systému s jedním výstupem kouřovodu určeným výhradně pro toto zařízení.

Pokud je generátor připojen k nevyhovujícímu kouřovodnímu systému, může dojít k rychlému poškození zařízení v důsledku abnormálního a trvalého přehřívání: v takovém případě se na poškozené součásti nevztahuje záruka.

V PŘÍPADĚ POŽÁRU V KOMÍNU UZAVŘETE VŠECHNY VZDUCHOVÉ PŘÍVODY A OKAMŽITĚ ZAVOLEJTE HASIČE

10 – PROBLÉMY, PŘÍČINY A ŘEŠENÍ

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Potíže s zapálením sporáku.	Ucpaný rošt.	Vyčistěte rošt.
	Vlhké nebo příliš silné dřevo.	Použijte menší a lépe vyschlé dřevo.
	Špatný tah.	Vyčistěte popelník. Důkladně vyčistěte průchod spalin a výstup kouřovodu Zkontrolujte kouřovod: • zúžení • příliš mnoho ohybů • špatnou izolaci • příliš malý průřez
Kouř v místnosti. Potíže s udržováním ohně. Pec se řádně neohřívá. Plamen nereaguje na změny tahu. Během provozu dochází k nárazovému sání.	Špatný tah.	Vyčistěte popelník. Důkladně vyčistěte průchod spalin. Vyčistěte (nebo nechte vyčistit) kouřovod. Zkontrolujte kouřovod: • zúžení • příliš mnoho ohybů • špatnou izolaci • příliš malý průřez
	V místnosti není vzduch.	Vytvořte dostatečný otvor pro proudění vzduchu.
	Dřevo je vlhké nebo příliš silné.	Použijte menší kusy a lépe vyschlé dřevo.
Palivo hoří příliš rychle, dochází k nekontrolovanému hoření.	Příliš silný tah.	Snižte tah v odvodu spalin instalací vhodného zařízení (např. regulátoru tahu).
Teploměr v troubě již neměří přesně nebo zežloutl. Rukojeti se zdeformovaly. Poškozené součásti uvnitř spalovací komory.	Nadměrná spotřeba dřeva, vyšší než množství uvedené v tomto návodu.	Obraťte se na servisní středisko, které za poplatek zařízení opraví; poté zařízení používejte podle pokynů v tomto návodu a dodržujte všechny přiložené pokyny.
	Nesprávné používání spotřebiče.	
	Nedostatečné či žádné čištění spotřebiče.	
Tendence ke vzniku kondenzace (přítomnost vlhkosti/vody v prostoru pro popelník a pod výrobkem). Teplota trouby nestoupá.	Slabý tah	Zkontrolujte výstup kouřovodu
	Systém neabsorbuje dostatečné množství tepla.	Otevřete všechny zóny systému, vložte méně dřeva nebo nainstalujte ventilátor.
Teplota v peci nestoupá.	Příliš silný tah.	Snižte tah v odvodu spalin instalací vhodného zařízení (např. regulátoru tahu).

POKUD DOPORUČENÁ ŘEŠENÍ PROBLÉM NEVYŘEŠÍ, OBRATTE SE NA KVALIFIKOVANÝ SERVIS.

11 – ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

BOD 1A

Každý výrobek značky Thermorossi je dodáván s tímto záručním listem. Tato záruka se považuje za běžnou záruku ve smyslu článku 133 italského legislativního nařízení č. 206 ze dne 6. září 2005 (tzv. spotřebitelský zákoník). Tato záruka nijak neovlivňuje práva výslovně přiznaná spotřebiteli v souvislosti s prodejem spotřebního zboží, jak jsou stanovena v italském legislativním dekrete č. 206/2005. Spotřebitel je proto vždy oprávněn uplatnit tato práva vůči prodávajícímu v souladu s podmínkami stanovenými výše uvedeným legislativním dekretem a touto smluvní zárukou.

Tato záruka platí pouze v případě, že byl výrobek zakoupen pro domácí použití (tj. že se jedná o spotřebitele ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. A italského legislativního nařízení č. 206/2005) a v žádném případě ne pro obchodní nebo profesní účely. S výjimkou případů stanovených zákonem je povinností kupujícího prokázat případné vady výrobku; pokud se ukáže, že je výrobek plně funkční, bude záruka považována za neplatnou. Záruka platí pouze v případě, že je výrobek instalován, používán a udržován v souladu se všemi pokyny uvedenými v návodu k použití, údržbě a instalaci dodaném spolu s výrobkem.

Tento záruční list platí výhradně pro součásti zde uvedené.

Záruka na výrobek platí po dobu 24 měsíců, s výjimkou součástí výslovně uvedených v bodě 1C tohoto dokumentu. Společnost Thermorossi proto nenese odpovědnost za prokázání plné funkčnosti systému, ke kterému je výrobek připojen; tato odpovědnost zůstává na zákazníkovi. Záruka podléhá omezením a výjimkám uvedeným v tomto záručním listu a výhradně za podmínek zde stanovených. Aby byl záruční nárok zohledněn, musí zákazník v každém případě nahlásit nesoulad prodávajícímu písemně nejpozději do dvou měsíců od data jeho zjištění. Pokud nebude tato lhůta dodržena, záruka se stává neplatnou. Kupující je povinen prokázat platnost této záruky; k tomu může předložit dodací list vystavený prodejcem nebo jiný doklad (účtenku, pokladniční stvrženku či podobný doklad), na kterém je uvedeno jméno prodejce, identifikační údaje výrobku (např. kód modelu) a datum prodeje nebo datum dodání, je-li pozdější. Aby byla záruka platná, musí si proto spotřebitel výše uvedenou dokumentaci uschovat a předložit ji při kontrole/opravě výrobku. Tato záruka platí výhradně za následujících podmínek:

- veškeré instalace nebo připojení výrobku musí provádět personál kvalifikovaný v souladu se zákonem, který musí vystavit příslušné prohlášení o shodě potvrzující, že práce byly provedeny v souladu s osvědčenými postupy a důsledně podle pokynů uvedených v příručce k použití, údržbě a instalaci dodané s výrobkem a podle předpisů týkajících se systémů a bezpečnosti.
- všechny úkony související s používáním výrobku, stejně jako pravidelná údržba, musí být prováděny v souladu s pokyny a doporučeními uvedenými v návodu k použití, údržbě a instalaci dodaném s výrobkem.
- Veškeré opravy výrobku musí provádět personál autorizovaných servisních středisek společnosti Thermorossi S.p.A.;
- Je nutné používat výhradně originální náhradní díly, příslušenství a spotřební materiál

společnosti Thermorossi. Záruka (je-li poskytnuta) na vitrifikované těleso trvá 8 let od data vystavení faktury.

Záruka (je-li poskytnuta) na standardní mokré těleso trvá 4 roky od data vystavení faktury.

Záruka na vitrifikované těleso i na standardní mokré těleso, pokud existuje, se vztahuje pouze na vnitřní povrch spalovací komory, který je v kontaktu se spalovacími plyny, s výhradou omezení a výjimek uvedených v tomto záručním listu a výhradně za podmínek zde uvedených. Záruka se nevztahuje na případy, kdy výrobek nebyl nainstalován kvalifikovaným technikem, který ověřil, že všechny vlastnosti systému jsou vhodné. Tyto vlastnosti musí být v souladu s právními předpisy týkajícími se bezpečnosti a systémů. Záruka se nevztahuje na případ, kdy je výrobek připojen k systému, který může způsobit korozi, usazeniny nebo poškození v důsledku bludných proudů, kondenzace, agresivity nebo kyselosti vody, nesprávných odstraňovacích postupů vodního kamene, nedostatku vody, usazenin kalů nebo vodního kamene. Pokud není cirkulační čerpadlo systému připojeno ke specifické svorkovnici v generátoru, stává se záruka okamžitě neplatnou. Systém musí bezpodmínečně zaručovat teplotu zpětné vody vyšší než 55 °C.

BOD 1B

Součásti poškozené příčinami a/nebo událostmi vnějšími vůči výrobku jsou z této záruky vyloučeny.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené: nadměrným nebo nedostatečným tahem v kouřovodu, nedostatečnou údržbou, nevyčištěním výrobku, atmosférickými a chemickými činidly, korozi jakéhokoli druhu a/nebo povahy, přetížením palivem, požárem, čištěním, neoprávněnými zásahy do výrobku, poškozením součástí v důsledku přehřátí způsobeného nedostatečnou údržbou nebo nadměrným zatížením palivem.

BOD 1C

Záruka se nevztahuje na následující součásti: keramické sklo dvířek, majolikové dlaždice, žáruvzdorné materiály, lakované nebo pozinkované součásti, smaltované součásti, těsnění, knoflíky, úchytky, teploměry a spotřební materiál obecně. Výměna v rámci záruky neznamená obnovení ani prodloužení běžné záruky. Barevné odchylky na majolikových dlaždicích a přítomnost vlasových trhlin nebo skvrn nejsou důvodem k reklamaci, protože se jedná o přirozené vlastnosti samotných materiálů. Na součásti, u nichž byla zjištěna vada v důsledku nedbalosti nebo neopatrného zacházení, poškození během přepravy, nesprávné údržby nebo nesprávné instalace, se záruka nevztahuje.

BOD 2A

V případě poruchy produktu přijme centrum technické podpory co nejdříve příslušná opatření. V této souvislosti nevzniká nárok na náhradu škody ani odškodnění za problémy vyplývající z vynucené nečinnosti produktu. Opravy nebo výměny provedené v rámci této smluvní záruky neznamenají obnovení ani prodloužení této smluvní záruky. Společnost Thermorossi produkt opraví, pokud to bude možné a nebude to pro ni příliš nákladné. Výrobek bude vyměněn pouze v případě, že je jeho oprava objektivně nemožná a jeho výměna není příliš nákladná. Výrobek nebude vyměněn, pokud zjevné poruchy způsobily vnější faktory. Pro účely této smluvní záruky se výměna výrobku považuje za příliš nákladnou, pokud s sebou nese nepřiměřené výdaje ve srovnání s jeho opravou, s přihlédnutím k odhadované hodnotě výrobku bez vady, závažnosti neshody a možnosti provedení oprav bez významného znevýhodnění spotřebitele. Pokud je na žádost zákazníka poskytnuta technická pomoc pracovníky center technické podpory a tato pomoc je poskytnuta mimo rámec záruky (např. z důvodu neplatnosti záruky, protože zákazník nezaslal záruční list ve stanovených lhůtách nebo protože daná součástka je z této záruky vyloučena), budou náklady na tuto pomoc v plné výši účtovány zákazníkovi. Tyto náklady zahrnují:

Poplatek za výjezd, náklady na práci a případné náhradní díly. Tyto náklady budou v přiměřené výši a zákazník může požádat servisní středisko o předběžný odhad jejich výše. V každém případě je třeba vzít na vědomí, že žádosti o asistenci „v rámci záruky“, které na základě zprávy a analýzy provedené asistenčním centrem vyplývají z neoprávněné manipulace, nedbalosti nebo nesprávné instalace, nedostatečného čištění nebo v každém případě nespádají do rozsahu této smluvní záruky, budou mít za následek:

Poplatek za výjezd, náklady na práci a případné náhradní díly. Tyto náklady budou v přiměřené výši a zákazník může požádat asistenční centrum o předběžný odhad těchto částek.

BOD 2B

Společnost Thermorossi S.p.A. odmítá odpovědnost za jakékoli škody přímo či nepřímo způsobené osobám, zvířatům nebo majetku v důsledku nebo v souvislosti s instalací, která není plně v souladu s platnými předpisy, a/nebo s instalací, používáním a údržbou, které nejsou plně v souladu se všemi pokyny obsaženými v příručce k instalaci, používání a údržbě dodané spolu s výrobkem.



THERMOROSSI 
Fire Lovers

THERMOROSSI S.p.A.
Via Grumolo, 4 (Z.I.) 36011 Arsiero (VI) – ITÁLIE
Fax 0445.741657 - www.thermorossi.com - info@thermorossi.it